

# هيئة الدستور الغذائي



منظمة الصحة  
العالمية

منظمة الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - Fax: (+39) 06 5705 4563 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

CX/EXEC 14/69/5

البند 5 من جدول الأعمال

## برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

### اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي

الدورة التاسعة والستون

المقر الرئيسي لمنظمة الصحة العالمية، جنيف، سويسرا

8 - 11 يوليو/تموز 2014

### الطلبات المقدمة للحصول على صفة مراقب في هيئة الدستور الغذائي

- 1- اللجنة التنفيذية مدعوة، بهذه الوثيقة، وفقاً للمادة التاسعة -6 من اللائحة الداخلية و"المبادئ المتعلقة بمشاركة المنظمات الدولية غير الحكومية في عمل هيئة الدستور الغذائي"، إلى تقديم المشورة فيما يتعلق بطلبات الحصول على صفة مراقب التي قدمتها منظمات دولية غير حكومية ليست لديها صفة مراقب لدى منظمة الأغذية والزراعة ولا علاقات رسمية مع منظمة الصحة العالمية، على النحو المدرج في ملاحق هذه الوثيقة.
- 2- سيقدم ممثلو المستشارين القانونيين لمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية خلال الدورة معلومات عن أي بحوث إضافية قد تكون ضرورية بالنسبة لبعض مقدمي الطلبات وأي شروط قد يتوجب تضمينها في حالة قبول الطلب، مثلاً بسبب ازدواجية التمثيل.
- 3- سيقدر المديران العامان لمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية منح المنظمات المتقدمة صفة مراقب أم لا، بعد أن يأخذوا بالاعتبار جميع المعلومات ذات الصلة الواردة من المنظمة المتقدمة والمشورة التي تقدمها اللجنة التنفيذية.
- 4- تتضمن هذه الوثيقة الطلبات التالية (ستتاح المعلومات الإضافية المحال إليها في بعض الطلبات في وثائق توفّر في الاجتماع).

الملحق	الاسم	معلومات إضافية
الملحق 1	رابطة المنتجات العشبية الأمريكية (AHPA)	CRD1 (وثيقة الاجتماع 1)
الملحق 2	المركز الدولي لقانون البيئة المقارن (CIDCE)	CRD2 (وثيقة الاجتماع 2)
الملحق 3	الجمعية الدولية لمنتجات وممارسات صناعة الخمر (OENOPPIA)	CRD3 (وثيقة الاجتماع 3)
الملحق 4	المنظمة العالمية لأحماض EPA و DHA Omega-3s (GOED)	CRD4 (وثيقة الاجتماع 4)
الملحق 5	مؤسسة NSF الدولية	CRD5 (وثيقة الاجتماع 5)
الملحق 6	المجلس الدولي للاستيفيا (ISC)	CRD6 (وثيقة الاجتماع 6)

الملحق 1: رابطة المنتجات العشبية الأمريكية (AHPA)

(أ) الاسم الرسمي للمنظمة بمختلف اللغات (بالأحرف الأولى):

رابطة المنتجات العشبية الأمريكية (AHPA)

(ب) العنوان البريدي بالكامل ورقم الهاتف والفاكس وعنوان البريد الإلكتروني، وكذلك رقم التلكس وعنوان

الموقع الإلكتروني حسب الاقتضاء:

American Herbal Products Association

8630 Fenton Street, Suite 918

Silver Spring, Maryland 20910

United States of America

هاتف: +1-301-588-1171؛ فاكس: +1-301-588-1174

البريد الإلكتروني: [contact@ahpa.org](mailto:contact@ahpa.org)؛ العنوان على الإنترنت: [www.ahpa.org](http://www.ahpa.org)

(ج) أهداف المنظمة وميادين موضوعاتها (اختصاصاتها)، وأساليب عملها: (يرجى إرفاق الميثاق والدستور

واللوائح الداخلية والنظام الداخلي، وما إلى ذلك). تاريخ الإنشاء.

تأسست رابطة المنتجات العشبية الأمريكية (AHPA) في عام 1982، وهي من أقدم المنظمات غير الربحية المتخصصة بتقديم خدمات للصناعة العشبية. فهي صوت صناعة المنتجات العشبية ومعترف بريادتها في تمثيل التجارة النباتية. يزيد عدد أعضائها على 300 عضو، وتمثل عضويتها أرقى المزارعين والمجهزين والمصنعين والمسوقين في مجال المنتجات النباتية والعشبية.

جميع أنشطة الرابطة مركزة على مهمتها في ترويج التجارة المسؤولة للمنتجات العشبية. والعمل الذي تضطلع به هو صون وتحسين فرص السوق للشركات التي تبيع الأعشاب والمنتجات النباتية والعشبية وغيرها من المنتجات المتعلقة بالصحة، بما في ذلك الأغذية والمشروبات والمكملات الغذائية ومنتجات العناية الشخصية، وضمان أن يستمر المستهلكون في التمتع بالانتفاع المستنير من خيارات من السلع متعددة.

يرجى الاطلاع على النظام الداخلي والنظام التأسيسي المزودين كمرفقين بهذا الطلب.

(د) المنظمات الأعضاء (اسم وعنوان كل منظمة وطنية منضمة، وأسلوب الانضمام، وعدد الأعضاء إن أمكن، وأسماء

المسؤولين الرئيسيين. وإذا كانت المنظمة تضم كيانات أعضاء قائمة بذاتها، يرجى بيان عددها التقريبي في كل بلد. وإذا

كانت المنظمة ذات طابع فيدرالي وتضم منظمات دولية غير حكومية كأعضاء، يرجى بيان ما إذا كان أي من هؤلاء

الأعضاء يتمتع من قبل بالفعل بصفة مراقب لدى هيئة الدستور الغذائي)

لدى الرابطة حالياً 317 شركة عضواً في 12 بلداً:

أستراليا (1) وألمانيا (2) وتايوان (1) والصين (5) وفرنسا (1) وفييت نام (1) وكندا (15) وماليزيا (1) والمكسيك (1)

والملكة المتحدة (2) والولايات المتحدة الأمريكية (285) والهند (2).

المزارعون والمستوردون والمجهزون والمسوقون والشركات المصنعة المنخرطة في مجال الأعشاب و/أو المنتجات العشبية مؤهلون لعضوية كاملة مقترنة بحق التصويت في رابطة المنتجات العشبية الأمريكية (عضو نشط).

يمكن للمنظمات المنخرطة بشكل غير مباشر في صناعة المنتجات العشبية لكنها توفر خدمات لها أن تحتفظ بعضوية دون تصويت في رابطة المنتجات العشبية الأمريكية (عضو منتسب). وتشمل فئة الأعضاء المنتسبين، لكنها لا تقتصر على: الباحثين والمربين والاستشاريين والمحامين ووسائل الإعلام والمهنيين الطبيين. كما أن العضوية ممكنة لأي كيان قانوني، بما في ذلك الأفراد والشركات والشراكات.

ليست لأي من أعضاء الرابطة الحاليين صفة مراقب في هيئة الدستور الغذائي.

**(هـ) الهيكل (جمعية عامة أو مؤتمر؛ مجلس أو شكل آخر من أشكال الجهاز الرئاسي؛ نوع الأمانة العامة؛ لجان معنية بموضوعات خاصة، إن وجدت؛ وما إلى ذلك)**

رابطة المنتجات العشبية الأمريكية رابطة مهنية غير ربحية يحكمها مجلس أمناء يتألف من أعضاء من الرابطة منتخبيين أو معينين للعمل في المجلس. ويرد هيكل ومسؤوليات مجلس الأمناء في النظام الداخلي للرابطة (أنظر صفحة 6). ينتخب المجلس رئيساً له ونائب رئيس وأمين صندوق وأميناً من أعضائه. وتشكل لجنة تنفيذية للمجلس من موظفي المجلس الثلاثة هؤلاء وثلاثة أمناء إضافيين ينتخبون من بقية أعضاء المجلس.

ويكون رئيس الرابطة عضواً بحكم المنصب في المجلس وفي اللجنة التنفيذية.

تدير رابطة المنتجات العشبية الأمريكية لجاناً في مجالات اهتمام الأعضاء هي:

- لجنة المختبرات التحليلية
- لجنة المنتجات الحيوانية
- لجنة منتجات الأيورفيدا
- لجنة المنتجات النباتية للعناية الشخصية
- لجنة المواد الخام النباتية
- لجنة منتجات الأعشاب الصينية
- لجنة الاتصالات
- لجنة التثقيف
- لجنة الحوكمة والمالية
- لجنة العلاقات مع الحكومة
- اللجنة الدولية
- لجنة الأعمال التجارية الصغيرة
- لجنة التغذية الرياضية
- لجنة المعايير
- لجنة الشاي ومشروبات الأعشاب

العضوية في رابطة المنتجات العشبية الأمريكية مفتوحة لأي عضو عن طريق تقديم طلب. اجتماعات الرابطة مفتوحة للضيوف بدعوة من موظفي الرابطة أو أعضائها. يجوز أن تشكل لجان الرابطة مجموعات عمل تتألف من متطوعين لمناقشة مواضيع منفصلة أو مشاريع تقع ضمن نطاق اللجنة، أو تعمل بشكل مشترك مع غيرها من لجان الرابطة في مواضيع ذات اهتمام مشترك.

(و) بيان مصدر التمويل: (مثلاً، مساهمات الأعضاء أو تمويل مباشر أو مساهمات خارجية أو منح)

تمول الرابطة من المصادر التالية:

اشتراكات الأعضاء - 64 في المائة

خدمات وعقود - 20 في المائة

مناسبات وحلقات دراسية - 6 في المائة

منشورات وبرامج - 6 في المائة

رعايات - 4 في المائة

(ز) الاجتماعات (يرجى بيان تواترها ومتوسط عدد الحضور وإرسال تقرير عن الاجتماع السابق، بما في ذلك أي قرارات اتخذت) المتعلقة بمسائل تغطي كافة مجالات أنشطة الهيئة أو جزءاً منها.

يجتمع مجلس الرابطة ثلاث مرات في السنة؛ يرجى الرجوع إلى المرفق المزود للاطلاع على محاضر اجتماع مجلس الأمناء في 13 نوفمبر/تشرين الثاني 2013. يجوز للجنة التنفيذية أن تجتمع خلال الفترات الفاصلة بين اجتماعات مجلس الأمناء للقيام بأي من أعمال الرابطة الملحة.

تجتمع اللجان الأخرى حسب جدول زمني يتناسب مع عدد المشاريع قيد العمل ضمن نطاق نشاطها. تعقد الاجتماعات عن طريق الحضور الشخصي أو إلكترونياً.

يعقد اجتماع سنوي للأعضاء لانتخاب مجلس الأمناء والقيام بأعمال أخرى حسب الحاجة.

(ح) العلاقات مع المنظمات الدولية الأخرى:

- الأمم المتحدة وأجهزتها (يرجى بيان الصفة الاستشارية أو أي شكل آخر من العلاقات، إن وجد)

ليست للرابطة صفة استشارية أو علاقة مباشرة مع الأمم المتحدة أو أجهزتها. تساهم الرابطة في أعمال "اتفاقية التجارة الدولية في الأنواع المهددة بالانقراض من مجموعات الحيوان والنبات البرية" التي يديرها برنامج الأمم المتحدة للبيئة، من خلال هيئة الأسماك والأحياء البرية في الولايات المتحدة، وهي الهيئة التي تدير الاتفاقية والهيئة العلمية للولايات المتحدة.

- منظمات دولية أخرى (يرجى توثيق الأنشطة الموضوعية)

*المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس (ISO)*

السيد Michael McGuffin، رئيس الرابطة، هو رئيس الجماعة الاستشارية التقنية الأمريكية للجنة التقنية التابعة للمنظمة الدولية لتوحيد المقاييس المعنية بـ 249 دواءً صينياً تقليدياً (مؤقت).<sup>1</sup> ومنذ تشكيل اللجنة التقنية، شغل منصب رئيس الوفد الأمريكي لاجتماعاتها الدولية في ثلاث من السنوات الأربع التي اجتمعت فيها اللجنة. وبصفته هذه، يتواصل مع وفود البلدان الأخرى بشأن المقترحات ذات الاهتمام المتبادل. وتشجع الرابطة مشاركة أعضائها وغيرهم من الخبراء الأمريكيين في الجماعة الاستشارية التقنية الأمريكية، حيث قد توفر عملية المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس فرصاً لتطوير معايير تفرضها الصناعة، خاصة للأعشاب التي ثبت أن فيها بعض السمية.

*التحالف الدولي لرابطات الكمالات التغذوية/الغذائية (IADSA)*

الرابطة عضو نشط في التحالف الدولي، بما في ذلك مشاركتها المباشرة في عمليات حوكمة التحالف من خلال عضويتها في المجلس التنفيذي. كما أن الرابطة عضو في مجموعة العمل التقنية للتحالف وتشارك في وضع وثائق برعاية هذه اللجنة. وتنسق الرابطة والتحالف تبادلًا ثنائيًا منتظمًا للمعلومات بشأن المواضيع الرقابية الناشئة.

*لجنة النباتات لاتفاقية التجارة الدولية في الأنواع المهددة بالانقراض من مجموعات الحيوان والنبات البرية*

يعمل السيد McGuffin عن كثب مع موظفي هيئة الأسماك والأحياء البرية في الولايات المتحدة على قضايا تتعلق بعمل لجنة النباتات لاتفاقية التجارة الدولية في الأنواع المهددة بالانقراض من مجموعات الحيوان والنبات البرية. ترصد لجنة النباتات التجارة الدولية في الأنواع النباتية المهددة بالانقراض، وتوصي بإدراج الأنواع في الملحقين الأول والثاني من الاتفاقية وإزالتها منهما. ويحضر السيد McGuffin الاجتماعات الدولية للجنة النباتات كمراقب من الولايات المتحدة وأحياناً الاجتماعات الكاملة للاتفاقية.

يشمل عمل الرابطة في هذا المجال تقييم الحاجة إلى إضافة أنواع جديدة لملاحق اتفاقية التجارة الدولية في الأنواع المهددة بالانقراض من مجموعات الحيوان والنبات البرية وأثر ذلك، والدعوة إلى وضع لوائح تنظيمية معقولة للاتفاقية، وبالتحديد في مجال إعفاءات المنتجات الجاهزة التي تحتوي أنواعاً مدرجة في الاتفاقية. وقد قدمت الرابطة توجيهاً للصناعة الأمريكية بشأن قوانين الاستيراد والتصدير التي تنطبق على التجارة في الأنواع المدرجة في الاتفاقية. ويتكون هذا المجهود أساساً من إصدار كتاب تمهيدي يقدم هذا التوجيه في عام 2013.

*أنشطة دولية أخرى:*

في أبريل/نيسان 2013، كان رئيس الرابطة متحدثاً مدعواً في المؤتمر الدولي بشأن الاستخراج الأخضر للمنتجات الطبيعية عن موضوع "تنظيم المنتجات العشبية كأغذية: تجربة الولايات المتحدة الأمريكية".

<sup>1</sup> المعلومات حول هذه اللجنة متاحة على:

وفي أغسطس/ آب 2013، شارك رئيس الرابطة في "حلقة العمل حول تنظيم الأغذية الصحية والإشراف عليها" برعاية إدارة الأغذية والأدوية في الصين.<sup>2</sup>

#### (ط) الإسهام المتوقع في برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

تسعى رابطة المنتجات العشبية الأمريكية إلى المساهمة في العمل التقني لبرنامج المواصفات الغذائية بتقاسم المعارف والخبرة المكتسبة من خلال تاريخها الطويل في تمثيل صناعة المنتجات العشبية. وقد اهتم أعضاء الرابطة بالعديد من المشاريع السابقة لهيئة الدستور الغذائي، من مثل "الخطوط التوجيهية لهيئة الدستور الغذائي للمكملات الغذائية من الفيتامينات والمعادن" و"الخطوط التوجيهية لاستخدام الادعاءات التغذوية والصحية" وكذلك المواصفة الإقليمية في الدستور الغذائي للجنسنغ. ومن الأعمال الجديدة التي تثير اهتمام أعضاء الرابطة تشكيل لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوابل وأعشاب الطبخ.

وإذا ما استخدمت لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوابل وأعشاب الطبخ مثلاً على قدرة الرابطة على المساهمة في أعمال هيئة الدستور الغذائي، تبين أن تمثيل الرابطة الواسع للصناعة يشمل شركات تتعامل في سوق سلع التوابل وأعشاب الطبخ، وكذلك شركات تجهز هذه السلع وتحولها إلى منتجات نهائية غذائية/منتجات غذائية مكتملة. وفي حين يقتصر نطاق مشروع اللجنة المعنية بتوابل وأعشاب الطبخ على السلع المجففة، قد يكون مستخدموها هم أيضاً مهتمين بهذا العمل وبتوفر معايير تضعها هيئة الدستور الغذائي لهذه السلع الأساسية. ويمكن أن توفر مشاركة الرابطة قناة توصل إلى منظورات مجموعة من أصحاب المصلحة المهتمين بعمل لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوابل وأعشاب الطبخ.

كذلك تجلب الرابطة فهماً للترتيبات الرقابية الدولية للأغذية والمنتجات الغذائية/المكملات الغذائية، خصوصاً من حيث صلتها بالمنتجات النهائية التي تصنع من الأعشاب والنباتات على شكل منتجات غذائية/مكملات غذائية، وما إلى ذلك.

#### (ي) الأنشطة السابقة التي جرى القيام بها بالنيابة عن هيئة الدستور الغذائي وبرنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية أو فيما يتعلق بهما (يرجى تبيان أي علاقة بين الجهات الوطنية المنتسبة إلى المبادرة ولجان التنسيق الإقليمية و/أو جهات الاتصال أو اللجان الوطنية التابعة للدستور الغذائي لمدة لا تقل عن السنوات الثلاث السابقة على تقديم الطلب)

شاركت الرابطة منذ 2011 في تقديم ملاحظات إلى وفد الولايات المتحدة إلى لجنة هيئة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية في مسائل تتعلق بمستويات مواد مضافة معينة في المكملات الغذائية.

شاركت الرابطة من عام 2002 وحتى عام 2007، من خلال عضويتها في التحالف الدولي لرابطات المكملات التغذوية/الغذائية في وضع مقياس الدستور الغذائي الإقليمي لمنتجات الجنسنغ (CODEX STAN 295R-2009).

<sup>2</sup> أنظر لمزيد من الاطلاع حول هذا الاجتماع على الموقع :

<http://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:C6310tuqSYJ:www.ahpa.org/Default.aspx%3Ftabid%3D69%26aId%3D945+&cd=1&hl=en&ct=clnk&gl=us&client=firefox-a>

لا يسوّق العديد من الأعضاء المنتجات العشبية فقط، بل منتجات زيوت الأسماك أيضا. وقد شارك عدد من هؤلاء الأعضاء في التطوير الجاري للمعيار المقترح في مشروع الدستور لزيوت الأسماك تحت إشراف لجنة الدستور الغذائي للدهون والزيوت.

(ك) مجال النشاط المطلوب المشاركة فيه بصفة مراقب (الهيئة و/أو الأجهزة الفرعية). إذا طلبت أكثر من منظمة واحدة اهتماماتها متشابهة منحها صفة مراقب في أي مجال من مجالات العمل، ستشجع هذه المنظمات على أن تشكل معاً اتحاداً أو رابطة لأغراض المشاركة. وإذا لم يتسن تشكيل هذه المنظمة الواحدة، ينبغي أن يتضمن طلب الحصول على صفة مراقب شرحاً لأسباب ذلك.

تطلب الرابطة صفة منظمة غير حكومية مراقب في هيئة الدستور الغذائي.

(ل) الطلبات المقدمة في الماضي للحصول على صفة مراقب لدى هيئة الدستور الغذائي، بما في ذلك الطلبات المقدمة من منظمة عضو في المنظمة صاحبة الطلب. إذا منحت الصفة، يرجى ذكر سبب وتاريخ انتهاء صلاحيتها. وإذا لم تمنح، يرجى ذكر مسوغات الرفض.

لم تقدّم الرابطة في السابق أي طلب للحصول على صفة مراقب لدى هيئة الدستور الغذائي.

(م) اللغات (الإنكليزية أو الفرنسية أو الإسبانية) التي ينبغي أن ترسل بها الوثائق الى المنظمة الدولية غير الحكومية

تطلب الرابطة استلام الوثائق باللغة الإنكليزية

(ن) اسم ووظيفة الشخص الذي يقدم المعلومات وعنوانه.



Michael McGuffin

President

American Herbal Products Association

8630 Fenton Street, Suite 918

Silver Spring, MD 20910

[mmcguffin@ahpa.org](mailto:mmcguffin@ahpa.org)

المرفقات :

النظام الداخلي لرابطة المنتجات العشبية الأمريكية (AHPA)

النظام التأسيسي لرابطة المنتجات العشبية الأمريكية (AHPA)

محاضر اجتماع مجلس أمناء الرابطة في 13 نوفمبر / تشرين الثاني 2013

الملحق 2: المركز الدولي لقانون البيئة المقارن (CIDCE)

(أ) الاسم الرسمي للمنظمة بمختلف اللغات (بالأحرف الأولى)

المركز الدولي لقانون البيئة المقارن (CIDCE)

International Centre of Comparative Environmental Law; Centre International de Droit Comparé de l'Environnement

(ب) المقر الرسمي للمنظمة. نوع النظم الأساسية (يرجى إرسال نسخة) – القانون الناظم لها.

مقر المركز الدولي لقانون البيئة المقارن في ليموج، فرنسا.

المركز الدولي لقانون البيئة المقارن هو منظمة غير حكومية علمية دولية، أنشئت بموجب القانون الفرنسي الصادر في 1 يوليو/تموز 1901 المتعلق بالجمعيات، والمنشور في الجريدة الرسمية الفرنسية في 4 أغسطس/آب 1982.

العنوان البريدي الكامل:

32 rue Turgot

87000 Limoges, France

Telephone +33 (0) 5 55 34 97 25

Facsimile +33 (0) 5 55 34 97 23

e-mail [stephanie.bartkowiak@cidce.org](mailto:stephanie.bartkowiak@cidce.org)

Web <http://www.cidce.org/>

(ج) نطاق نشاط المنظمة وأهدافها وميادين وأساليب عملها: (يرجى إرفاق الميثاق والدستور واللوائح الداخلية والنظام، وما إلى ذلك إلخ). يرجى تحديد الأنشطة موضع اهتمام منظمة الأغذية والزراعة.

النظم الأساسية مرفقة، بالإضافة إلى كراسة تصف المركز. تتكون عضوية المركز الدولي لقانون البيئة المقارن من خبراء في القانون البيئي من أنحاء العالم، متخصصين في جميع مجالات القانون البيئي، على كل من المستويين الوطني والدولي، بما في ذلك قوانين التنوع البيولوجي والموارد الطبيعية وتغير المناخ. كما يضم المركز الدولي لقانون البيئة المقارن جمعيات قانون بيئي.

بالاعتماد على شبكتها من الأعضاء الأفراد والجماعيين، تركز أنشطة المركز الدولي لقانون البيئة المقارن على:

- (1) عقد ندوات علمية دولية وحلقات دراسية بشأن موضوعات القانون البيئي الرئيسية؛
- (2) ترتيب دورات تدريبية في مجال القانون البيئي للمسؤولين الحكوميين والمحامين والقضاة وطلاب الدراسات العليا وممثلي المنظمات، إلخ.؛
- (3) ودعم تطوير القانون البيئي من خلال المشاركة في مؤتمرات واجتماعات المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية وتقديم المشورة لها.

تاريخ قصير، بما في ذلك تاريخ التأسيس.



أسس المركز الدولي لقانون البيئة المقارن عام 1982، خلفاً لمركز ستراسبورغ لدراسات القانون المقارن (فرنسا)، Michel PRIEUR (أستاذ قانون، فرنسا)، و Alexandre Charles KISS (مدير البحوث في المركز الوطني للبحوث العلمية بفرنسا)، و Paulo Affonso LEME MACHADO (أستاذ قانون ومحامي، البرازيل).

ويستضيف مركز البحوث المشتركة بين التخصصات بشأن القانون البيئي والحضري والتخطيط، في مقر جامعة ليموج، المركز الدولي لقانون البيئة المقارن.

(د) المنظمات الأعضاء إن وجدت (اسم وعنوان كل منظمة منتسبة وطريقة الانتساب، وإعطاء عدد الأعضاء متى أمكن ذلك وأسماء المسؤولين الأساسيين. وإذا كان في المنظمة أعضاء أفراد، يُرجى الإشارة إلى العدد التقديري في كل بلد يضم المركز الدولي لقانون البيئة المقارن، إضافة إلى الأعضاء الأفراد، العديد من المنظمات، ومنها: (1) الجمعية الأفريقية للقانون البيئي؛ (2) الجمعية البرازيلية للقانون البيئي؛ (3) الرابطة التشيكية للقانون البيئي؛ (4) الرابطة الأوروبية للقانون البيئي؛ (5) الرابطة الإسرائيلية للقانون البيئي؛ (6) المركز الياباني للقانون البيئي؛ (7) الجمعية المغربية للقانون البيئي؛ (8) الجمعية البرتغالية للقانون البيئي؛ (9) جمعية أمريكا الشمالية للقانون البيئي؛ (10) الرابطة الإسبانية للقانون البيئي.

(هـ) الهيكلية الدائمة/هيئات الحوكمة (يرجى تحديد ما إذا كانت الهيكلية مركزية أم لا؛ وتقديم معلومات عن أية مؤسسة أو ممثلية للمنظمة خارج البلد المضيف).

الأجهزة الرئاسية للمركز الدولي لقانون البيئة المقارن: (1) الجمعية العامة لجميع الدول الأعضاء؛ (2) المجلس التنفيذي، وهو مكون من 8 أعضاء على الأقل؛ و (3) اللجنة التوجيهية العلمية، وهي مكونة من أعضاء يمثلون مختلف مناطق العالم. لمزيد من التفاصيل، يرجى الاطلاع على النظام الأساسي للمركز.

المسؤولون والممثلون (الأمانة والأجهزة الرئاسية): الأسماء والجنسيات والعناوين.

تتكون عضوية المجلس التنفيذي للمركز الدولي لقانون البيئة المقارن من:

الرئيس: Michel PRIEUR، أستاذ شرف، جامعة ليموج؛ المدير العلمي، مركز البحوث متعددة التخصصات في قانون البيئة والأراضي والتخطيط العمراني CRIDEAU؛ عميد فخري، كلية الحقوق والعلوم الاقتصادية، ليموج؛ مدير، المجلة القانونية للبيئة (فرنسا)

نواب الرئيس:

- سكينه بوراوي، أستاذ فخري، كلية الحقوق في جامعة تونس 2 (تونس)
- Ibrahim KABOGLU، أستاذ قانون، جامعة مرمرة، إسطنبول (تركيا)
- Paulo Affonso LEME MACHADO، أستاذ قانون، جامعة ساو باولو؛ رئيس فخري للجمعية البرازيلية للقانون البيئي (البرازيل)
- محمد مكوار، أستاذ قانون، جامعة الدار البيضاء (المغرب)

- Mary SANCY ، أستاذ قانون ، جامعة نانت (بلجيكا) ، وأمينة الصندوق
- Gérard MONÉDIAIRE ، أستاذ قانون ، جامعة ليموج ؛ مدير ، مركز البحوث متعددة التخصصات في قانون البيئة والأراضي والتخطيط العمراني CRIDEAU (فرنسا)

الأمين العام :

- Frédéric BOUIN ، أستاذ قانون ، جامعة بيرينيان (فرنسا)

الأعضاء :

- Stéphane DOUMBE-BILLE ، أستاذ ، جامعة ليون 3 ، مدير مركز القانون الدولي (الكاميرون)
- Takehisa AWAJI ، أستاذ قانون ، جامعة ريكيو (اليابان)
- Mircea DUTU ، أستاذ قانون ، جامعة بوخارست ؛ رئيس ، الجامعة الإيكولوجية ، بوخارست (رومانيا)
- Andrew WAITE ، محام ، رئيس فخري للرابطة الأوروبية للقانون البيئي (المملكة المتحدة)
- Jaroslava ZASTEROVA ، رئيسة الرابطة التشيكية لقانون البيئة ، (الجمهورية التشيكية)

مديرة المشروع :

- Stéphanie BARTKOWIAK ، جامعة ليموج (فرنسا)

تتكون عضوية اللجنة التوجيهية العلمية للمركز الدولي لقانون البيئة المقارن من :

- Maryse GRANDBOIS ، أستاذ فخري ، جامعة كيبيك في مونتريال (كندا)
- Kheng-Lian KOH ، أستاذ قانون ، جامعة سنغافورة ؛ مدير ، مركز آسيا-المحيط الهادئ للقانون البيئي (سنغافورة)
- Ibrahima LY ، أستاذ قانون ، جامعة داكار (السنغال)
- Mary SANCY ، أستاذ قانون مشارك ، جامعة نانت (بلجيكا)
- Rafael VALENZUELA FUENZALIDA ، أستاذ قانون ، جامعة فالبارايسو (شيلي)

#### (و) التمويل (يرجى الإشارة إلى العائدات والميزانية السنوية للسنة الحالية ولـ 2-3 سنوات سابقة)

إضافة إلى رسوم العضوية السنوية ، تمول أنشطة المركز الدولي لقانون البيئة المقارن أساساً من خلال (1) الإعانات والمنح من المؤسسات العامة/الأكاديمية ، بما في ذلك المجلس الإقليمي وجامعة ليموج ؛ (2) التمويل من المؤسسات/البلدان المضيفة للاجتماعات التي تعقد خارج ليموج ؛ (3) عائدات سنوية من المطبوعات ومن الاشتراكات في المجلة الفصلية. كانت ميزانية المركز السنوية للأعوام 2009 و2010 و2011 ، 95694 يورو و78020 يورو و39099 يورو ، على التوالي.

(ز) الاجتماعات/الدورات (يرجى بيان تواترها ومتوسط عدد الحضور؛ وإرسال تقرير عن الاجتماع السابق، بما في ذلك أي قرارات اتخذت)

تجتمع الجمعية العامة مرة واحدة على الأقل كل سنتين؛ ويجتمع المجلس التنفيذي مرة واحدة على الأقل في السنة؛ وتجتمع اللجنة التوجيهية العلمية خلال دورات الجمعية العامة.

يجوز عقد اجتماعات بالحضور الشخصي أو افتراضيا. لمزيد من التفاصيل، يرجى الاطلاع على النظام الأساسي.

مرفق طيه آخر تقرير عن أنشطة المركز الدولي لقانون البيئة المقارن (2011).

تشمل المؤتمرات والندوات وغيرها من الاجتماعات التي نظمها المركز الدولي لقانون البيئة المقارن على مر السنين

ما يلي:

- الاجتماع العالمي لمحمامي البيئة، حدث جانبي لمؤتمر ريو+20، ريو دي جانيرو، 2012
- حلقة دراسية بشأن المشاركة العامة في صنع القرار المتعلق باللوائح التنظيمية البيئية، ليموج، 2011
- الاجتماع العالمي الثالث لخبراء وجمعيات القانون البيئي، ليموج، 2011
- حلقة دراسية بشأن الكوارث الطبيعية وحقوق الإنسان، ليموج، 2011
- ندوة فرنسية-برازيلية لمحمامي البيئة، ساو باولو، 2011
- ندوة فرنسية-برازيلية لمحمامي البيئة، ريو دي جانيرو، 2011
- المهجرون بيئياً، ليموج، 2010
- دمج الجمارك في وضع المعايير البيئية، نومييا، 2009
- شبكات ناتورا القانونية والإطار التوجيهي للمياه للاتحاد الأوروبي، بوخارست، 2009
- الكوارث الإيكولوجية والقانون، ليموج، 2009
- اللاجئون البيئيون، ليموج، 2005
- المعالم المبنية التاريخية، ليموج، 2003
- العولمة والقانون البيئي، ريو دي جانيرو، 2002
- الاجتماع العالمي الثاني لخبراء وجمعيات القانون البيئي، ليموج، 2001
- السياحة والأخلاقيات والبيئة والتنمية المستدامة، ليموج، 2001
- الاتفاقية الأوروبية للمناظر الطبيعية، ليموج، 2001
- تنفيذ نظام اتفاقية برشلونة، قبل وبعد تحديثها، تونس، 2000
- الصناعات الزراعية-الغذائية والبيئة، تونس، 1998
- المواقع الملوثة: الجوانب القانونية، ليموج، 1994
- تقييمات الأثر في القانون المقارن، ليموج، 1993
- المنتدى العالمي، ريو دي جانيرو، 1992
- البيئة العالمية-حماية المناطق الساحلية، طوكيو، 1991

- الاجتماع العالمي لجمعيات القانون البيئي، ليموج، 1990
  - حماية التربة في القانون المقارن، ليموج، 1990
  - النفايات الخطرة والمشعة والبيئة، ساو باولو، 1989
  - التلوث العابر للحدود في القانون المقارن والقانون الدولي، مونتريال، 1988
  - حقوق الملكية والبيئة، ليموج، 1988
  - العقوبات على التلوث، أثينا، 1988
  - أوروبا الأقاليم والبيئة، ليموج، 1988
  - مبيدات الآفات في القانون المقارن، بورتو أليغري، أغسطس/ آب 1986
  - التنمية والتوقعات المتعلقة بقانون البيئة في القانون المقارن، ليموج، 1986
  - الزراعة والبيئة، جينسفيل، 1984
  - النفايات الصناعية والبيئة في القانون المقارن، ليموج، 1984
  - الغابات والبيئة في القانون المقارن، ليموج، 1983.
- علاوة على ذلك، رتّب المركز عدة دورات تدريبية بشأن القانون البيئي في عدد من البلدان، بما في ذلك إسبانيا وإيطاليا وباراغواي والبرازيل والبرتغال وبلجيكا وتونس وفرنسا وفنزويلا وكوت ديفوار والولايات المتحدة الأمريكية.

#### المطبوعات (يرجى الإشارة إلى التواتر واللغة)

##### — الدوريات

إلى جانب المجلة الفصلية، *المجلة القانونية للبيئة*، والمجلة نصف السنوية، *المجلة الأوروبية للقانون البيئي*، (التي دمجت مع المجلة الأولى عام 2010)، تشمل مطبوعات المركز الدولي لقانون البيئة المقارن ما يلي:

- ريو+20، ليموج، 2012
- الاجتماع العالمي لمحامي البيئة في ريو+20، ريو دي جانيرو، 2012
- اللا تراجع في قانون البيئة، بروكسل، 2012
- الكوارث البيئية والقانون، بروكسل، 2012
- الصكوك القانونية لتنفيذ التنمية المستدامة، ريو دي جانيرو، 2012
- الاقتصاد الأخضر في سياق التنمية المستدامة، ريو دي جانيرو، 2011
- إعلان ليموج الثالث- الاجتماع العالمي الثالث لخبراء وجمعيات القانون البيئي، ليموج، 2011
- المهجرون بيئياً، ليموج، 2010
- مشروع اتفاقية بشأن الوضع الدولي للأشخاص المشردين بيئياً، ليموج، 2009
- إعلان ليموج بشأن قانون وسياسات تنمية البيئة، ليموج، 2005
- نداء ليموج بشأن اللاجئين البيئيين، ليموج، 2005
- نحو قانون جديد للبيئة؟، ليموج، 2003
- العولة والقانون البيئي، ليموج، 2003

- إعلان ليموج الثاني - ميثاق ريو+10 ، ليموج ، 2002
- المناطق المحمية في القانون المقارن ، تونس ، 2001
- الصناعات الزراعية الغذائية والبيئة ، تونس ، 2001
- اتفاقيات متعلقة بحماية البيئة : أمانات ومؤتمرات أطراف ولجان خبراء ، ليموج ، 1999
- 20 عاماً من حماية الطبيعة ، ليموج ، 1998
- القانون والغابات والتنمية المستدامة ، بروكسل ، 1996
- الزراعة العضوية : زراعة مستدامة؟ ، ليموج ، 1996
- القانون البيئي والتنمية المستدامة ، ليموج ، 1994
- الحماية القانونية للتربة في بلدان المجموعة الأوروبية ، ليموج ، 1993
- إعلان ليموج - الاجتماع العالمي لجمعيات القانون البيئي ، ليموج ، 1992
- أوروبا الأقاليم والبيئة ، ليموج ، 1989
- التلوث العابر للحدود في القانون المقارن ، ليموج ، 1989
- حقوق الملكية والبيئة في القانون المقارن ، ليموج ، 1988
- مبيدات الآفات في القانون المقارن ، ليموج ، 1987
- التنمية وآفاق قانون البيئة في القانون المقارن ، ليموج ، 1986
- النفايات الصناعية والبيئة ، ليموج ، 1985
- الغابات والبيئة ، ليموج ، 1984
- (ح) العلاقات مع المنظمات الدولية الأخرى :

— الأمم المتحدة وأجهزتها المتخصصة (ترجى الإشارة إلى الصفة الرسمية، إن وجدت)

لدى المركز الدولي لقانون البيئة المقارن صفة مراقب مع :

- اتفاقية برشلونة لحماية البحر الأبيض المتوسط من التلوث التي يريهاها برنامج الأمم المتحدة للبيئة ، منذ عام 2001
- اتفاقية إيسبو لتقييم الأثر البيئي في إطار عبر حدودي التي ترعاها اللجنة الاقتصادية لأوروبا ، منذ عام 2004
- اتفاقية آرهوس الخاصة بإتاحة فرص الحصول على المعلومات عن البيئة ومشاركة الجمهور في اتخاذ القرارات بشأنها والاحتكام إلى القضاء في المسائل المتعلقة بها التي ترعاها اللجنة الاقتصادية لأوروبا ، منذ عام 2011.
- اعتمدت الأمم المتحدة المركز الدولي لقانون البيئة المقارن لحضور :
- مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية ، ريو دي جانيرو ، 1992
- مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة ، جوهانسبرغ ، 2002
- مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالتنمية المستدامة ، ريو دي جانيرو ، 2012.
- المركز الدولي لقانون البيئة المقارن جزء من المجموعات الرئيسية المشاركة حالياً في أنشطة متابعة مؤتمر ريو+20 بقيادة الأمم المتحدة.

### — منظمات دولية أخرى

- لدى المركز الدولي لقانون البيئة المقارن صفة استشارية لدى مجلس أوروبا منذ عام 2001
- المركز الدولي لقانون البيئة المقارن عضو في الاتحاد العالمي لحفظ الطبيعة منذ عام 2004
- المركز الدولي لقانون البيئة المقارن عضو منذ عام 2010 في CIVILSCAPE، وهي شبكة دولية من منظمات غير حكومية تدعم الاتفاقية الأوروبية للمناظر الطبيعية.

(ط) الاسهام المتوقع في برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية للإتتمام لاحقاً.

(ي) الأنشطة السابقة التي جرى القيام بها بالنيابة عن هيئة الدستور الغذائي وبرنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية أو فيما يتعلق بهما (يرجى تبيان أي علاقة بين الجهات الوطنية المنتسبة إلى المركز والمكاتب الإقليمية لمنظمة الأغذية والزراعة و/أو مكاتب منظمة الأغذية والزراعة القطرية)

— ألفت رئيسة المركز الدولي لقانون البيئة المقارن، Michel PRIEUR، الدراسة التشريعية لمنظمة الأغذية والزراعة رقم 53 (تقييمات الأثر البيئي للتنمية الريفية المستدامة) وعملت كمستشارة قانونية دولية لمنظمة الأغذية والزراعة لبروتوكول المناطق المحمية بموجب اتفاقية برشلونة، وبشأن تشريع الجبال.

— ألفت كل من Andrew و Stéphane DOUMBE-BILLE و Paulo Affonso LEME MACHADO و Maryse GRANDBOIS و Ibrahima LY (أعضاء المجلس التنفيذي للمركز)، وكذلك (أعضاء اللجنة التوجيهية العلمية للمركز) أوراق بحث قانونية وعملوا كمستشارين قانونيين دوليين في إطار مشاريع مختلفة للمنظمة.

— قدم موظفون تابعون لمنظمة الأغذية والزراعة، ومنهم Dominique ALHERITIRE ومحمد على مكارو و Patrice TALLA، مساهمات عدة في أنشطة المركز الدولي لقانون البيئة المقارن، أساساً من خلال اجتماعات ومطبوعات.

### تعليقات وملاحظات (أية معلومات إضافية)

تتصل معظم مجالات قوانين البيئة وقوانين الموارد الطبيعية التي يغطيها المركز الدولي لقانون البيئة المقارن، مثل صناعات الزراعة الغذائية، وإدارة المنطقة الساحلية، والحراجة، والزراعة العضوية، ومبيدات الآفات، وحقوق الملكية، والمناطق المحمية، والمحافظة على التربة، والتنمية المستدامة، وما إلى ذلك، بولاية منظمة الأغذية والزراعة.

(ك) المجالات التي يعتزم المركز التعاون فيها مع منظمة الأغذية والزراعة في المستقبل، دعماً لولاية المنظمة. حضور الاجتماعات ذات الصلة لمنظمة الأغذية والزراعة ودعم الجهود الرامية إلى تعزيز الأطر القانونية للبيئة والأمن الغذائي والتنمية المستدامة.

(ل) الطلبات المقدمة في الماضي للحصول على صفة مراقب في هيئة الدستور الغذائي، بما في ذلك الطلبات التي قدمتها منظمة عضو في المنظمة صاحبة الطلب. وإذا منحت الصفة، يرجى ذكر سبب وتاريخ انتهاء صلاحيتها. وإذا لم تمنح، يرجى ذكر مسوغات الرفض.

(م) اللغات (الإنكليزية أو الفرنسية أو الاسبانية) التي ينبغي أن ترسل بها الوثائق إلى المنظمة غير الحكومية الدولية.  
للإتمام لاحقا.

(ن) قام بتعبئة هذا الاستبيان:

Michel PRIEUR

الرئيس، المركز الدولي لقانون البيئة المقارن

rue Turgot32

87000 Limoges

France

[michel.prieur@unilim.fr](mailto:michel.prieur@unilim.fr)

30 يناير /كانون الثاني 2013

### الملحق 3: الجمعية الدولية لمنتجات وممارسات صناعة الخمر (OENOPPIA)

(أ) الأسماء الرسمية للمنظمة (بالأحرف الأولى):

الجمعية الدولية لمنتجات وممارسات صناعة الخمر (OENOPPIA)

(ب) العنوان البريدي بالكامل ورقم الهاتف والفاكس وعنوان الموقع الإلكتروني:

21-23, rue Croulebarbe, 75013 PARIS

هاتف: + 33 (0)1 43 37 88 04

فاكس: + 33 (0)1 43 37 88 04

[contact@oenoppia.com](mailto:contact@oenoppia.com)

[www.oenoppia.com](http://www.oenoppia.com)

(ج) أهداف المنظمة ومبادئ موضوعاتها (اختصاصاتها) وأساليب عملها وتاريخ إنشائها

تأسست الجمعية الدولية لمنتجات وممارسات صناعة الخمر في 7 مايو /أيار 2009 بموجب القانون الفرنسي، وهي جمعية غير ربحية تجمع الجهات الفاعلة الرئيسية في صناعة منتجات الخمر على نطاق دولي. الأعضاء البالغ عددهم 17 هم شركات رسمية تقوم بأنشطة تصميم وإنتاج وتوزيع منتجات الخمر. وهم يمثلون حوالي 80 في المائة من المواد المعروضة على منتجي النبيذ. وتعرف منتجات صناعة الخمر على أنها مواد مضافة ومساعدة تستخدم في إنتاج النبيذ وفقا للأنظمة السارية. ويمكن أن تشتق هذه المنتجات من كائنات حية أو من أصول نباتية أو كيميائية أو معدنية.

يمكن وصف أهداف الجمعية كما يلي:

- نقل وجهة نظر شركات منتجات صناعة الخمر لكي:
  - تقييم علاقات تشاور متبادلة مع المؤسسات التنظيمية والعلمية والتقنية في قطاع الخمر على نطاق دولي، بهدف ضمان جدوى المنتجات الصناعية والتطبيق السليم والمساهمة في تطوير ممارسات صناعة منتجات الخمر.
  - التعاون في الأعمال العلمية بغية المساهمة في تحسين المعرفة في حقل منتجات صناعة الخمر.
- توفير معلومات متعلقة بمنتجات وممارسات صناعة الخمر، مستمدة من المعرفة العلمية عن العنب والنبيذ ومن الخبرة العملية في صنع النبيذ؛ لتشكيل أدوات تحترم طبيعة النبيذ وصحة المستهلك في إطار انضمام الشركات المرتقب إلى المدونة الدولية لممارسات صناعة الخمر (معايير المنظمة الدولية للكروم والنبيذ).
- من خلال مدونة أخلاقيات منتجات صناعة الخمر، تشجيع احترام اللوائح التنظيمية الحالية لتوصيات المكتب الدولي للكروم والنبيذ وكذلك الاستخدام المعقول لمنتجات صناعة الخمر.
- رصد القضايا الأساسية لصناعة النبيذ، مع إعطاء أولوية لسلامة الأغذية والجوانب البيئية.



تعرف قواعد الأداء حسب النظام الأساسي والميثاق القانوني. وترد المبادئ العامة للأخلاقيات في الميثاق الأخلاقي. انظر الوثائق المرفقة.

#### (د) الأعضاء

”المؤهلون لعضوية الجمعية هم فقط: الشركات المتخصصة في منتجات صناعة الخمر التي تتحلى بسمعة معترف بها إما كشركة مصنعة أو كعلامة تجارية ولديها حصة كبيرة في سوق محلي و/أو استراتيجية دولية.“  
مقتطف من النظام الأساسي.

ترد الشركات (مكاتب رئيسية وفروع) والمنظمات الأعضاء في الوثيقة العامة ”المنظمة والأعضاء“

#### (هـ) الهيكل

الجمعية العامة، المشكلة من جميع الأعضاء المشاركين، هي الهيئة التي تتخذ القرارات. ويصوت على القرارات بالأغلبية البسيطة. والمجلس، المشكل من الرئيس والأمين العام وأمين الصندوق والمدير العام، هو الهيئة التنفيذية. يتولى متابعة الملفات مدير إدارة دائم.

الأعضاء المشاركون هم شركات عاملة في صناعة وصياغة وتسويق منتجات صناعة الخمر.

الأعضاء الاستشاريون منظمات مهنية معنية بالصناعات الغذائية التي تؤثر على النبيذ، أو منظمات وطنية خاصة بصناعة النبيذ. ولا يملك الأعضاء الاستشاريون حق التصويت، لكنهم يشاركون في نقاشات الاجتماعات العامة ويستشارون بانتظام بشأن أية إجراءات تتعلق بمجالات خبرتهم.

هناك حالياً خمس مجموعات عمل تقنية:

- منتجات التخمير (الخمائر ومشتقاتها والبكتيريا)
- الأنزيمات
- العفص (التانين) والمشتقات الخشبية
- منتجات صناعة الخمر الأخرى

#### (و) مصدر التمويل

يأتي التمويل حصراً من رسوم العضوية.

#### (ز) الاجتماعات

يُعقد اجتماعان عامان في السنة، واجتماع واحد على الأقل لكل مجموعة عمل تقنية. ويضمن المجلس الإدارة التنفيذية بالاجتماع مرة كل شهرين، وبتزويد الأعضاء بالمعلومات باستمرار. ويجوز لمجموعة العمل التقنية تنظيم اجتماعات متواترة عن طريق الاتصال الهاتفي إذا لزم الأمر.

(ح) العلاقات مع منظمات دولية الأخرى (يرجى بيان الصفة الاستشارية أو أي شكل آخر من العلاقات، إن وجدت)

الجمعية الدولية لمنتجات وممارسات صناعة الخمر عضو مراقب في المنظمة الدولية للكروم والنبيد.

(ط) المساهمات المتوقعة في برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية.

نود المشاركة في أعمال المواصفات العامة للمواد المضافة إلى الأغذية لتوفير معلومات وخبرات تتعلق بالفئة 14-2-3 (نبيد العنب) وفئاتها الفرعية.

(ي) الأنشطة السابقة التي جرى القيام بها بالنيابة عن هيئة الدستور الغذائي وبرنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية أو فيما يتعلق بهما (يرجى تبين أي علاقة بين الجهات الوطنية المنتسبة إلى المبادرة ولجان التنسيق الإقليمية و/أو جهات الاتصال أو اللجان الوطنية التابعة للدستور الغذائي لمدة لا تقل عن السنوات الثلاث السابقة على تقديم الطلب) للإتمام لاحقاً.

(ك) المجالات التي تعتمزم المنظمة التعاون فيها مع منظمة الأغذية والزراعة في المستقبل، دعماً لولاية الأخيرة. للإتمام لاحقاً.

(ل) الطلبات المقدمة في الماضي للحصول على صفة مراقب لدى هيئة الدستور الغذائي، بما في ذلك الطلبات المقدمة من منظمة عضو في المنظمة صاحبة الطلب. إذا منحت الصفة، يرجى ذكر سبب وتاريخ انتهاء صلاحيتها. وإذا لم تمنح، يرجى ذكر مسوغات الرفض. للإتمام لاحقاً.

(م) اللغات التي ينبغي أن تُرسل بها الوثائق

الإنكليزية والفرنسية

(ن) اسم ووظيفة وعنوان الشخص الذي قدم المعلومات

Sophie Pallas، المدير العام

10 cours Marc Nouaux

33000 BORDEAUX

[spallas@oenoppia.com](mailto:spallas@oenoppia.com)

هاتف: + 33 629 432 783

(س) التاريخ والتوقيع

التاريخ 30 يناير/كانون الثاني 2014

Marco Manfredini ، رئيس الجمعية الدولية لمنتجات وممارسات صناعة الخمر (OENOPPIA)

الملحق 4: المنظمة العالمية للأحماض الدهنية EPA وDHA Omega-3s (GOED)

(أ) الاسم الرسمي للمنظمة في مختلف اللغات (بالأحرف الأولى):

GO3ETA, Inc.

يشار إليها أيضاً بالمنظمة العالمية لأحماض EPA وDHA Omega-3s أو GOED.

(ب) العنوان البريدي بالكامل ورقم الهاتف والفاكس وعنوان البريد الإلكتروني، وكذلك رقم التلكس وعنوان الموقع الإلكتروني حسب الاقتضاء:

Hollywood Avenue1075

Salt Lake City, UT 84105

United States

هاتف : +1 801 746 1413

فاكس : +1 801 474 2571

البريد الإلكتروني: [adam@goedomega3.com](mailto:adam@goedomega3.com)

الموقع على الإنترنت: [www.goedomega3.com](http://www.goedomega3.com)

(ج) أهداف المنظمة ومبادئ موضوعاتها (اختصاصاتها)، وأساليب عملها (يرجى إرفاق الميثاق والدستور واللوائح الداخلية والنظام الداخلي، وما إلى ذلك). تاريخ التأسيس.

أسست المنظمة العالمية لأحماض EPA وDHA Omega-3s في 19 يوليو/ تموز 2007 كمؤسسة غير ربحية. مهمتنا هي العمل مع الجماعات الحكومية وجماعات الرعاية الصحية والصناعة لتثقيف المستهلكين حول منافع الأحماض الدهنية EPA، وDHA Omega-3s وكذلك لوضع معايير أخلاقية ومعايير الجودة والسلامة التي تكفل أن يستطيع المستهلكون الحصول على منتجات غذائية يمكنهم الثقة بأنها تحتوي على هذه الأحماض الدهنية الهامة.

(د) المنظمات الأعضاء (اسم وعنوان كل منظمة وطنية منضمة، وأسلوب الانضمام، وعدد الأعضاء إن أمكن، وأسماء المسؤولين الرئيسيين. وإذا كانت المنظمة تضم كيانات أعضاء قائمة بذاتها، يرجى بيان عددها التقريبي في كل بلد. وإذا كانت المنظمة ذات طابع فيدرالي وتضم منظمات دولية غير حكومية كأعضاء، يرجى بيان ما إذا كان أي من هؤلاء الأعضاء يتمتع من قبل بصفة مراقب لدى هيئة الدستور الغذائي)

في 1 يونيو/حزيران 2013، كان لدى منظمنا 162 عضواً من جميع أنحاء العالم. وتمثل شركات أمريكا الشمالية 42 في المائة من عضويتنا، والشركات الأوروبية 25 في المائة، وشركات آسيا والمحيط الهادئ 19 في المائة، وشركات أمريكا الجنوبية وأمريكا الوسطى 9 في المائة، وما تبقى شركات من الشرق الأوسط وأفريقيا. مرفق قائمة بأعضائنا وبعناوينهم. ليس لأي من أعضائنا صفة مراقب لدى هيئة الدستور الغذائي.

يتألف مجلس الإدارة من الأفراد التاليين مع أسماء منظماتهم المنتسبة وجنسياتهم ومناصبهم:

- Leslie van der Meulen ، رئيس (Aurora Algae ، الولايات المتحدة)
  - Gertjan de Koning ، نائب الرئيس (DSM Nutritional Products ، هولندا)
  - Gerard Bannenber ، أمين وأمين صندوق (Solutex ، إسبانيا)
  - Albert Strube ، مدير (BASF ، ألمانيا)
  - Aryan van den Blink ، مدير (Smit & Zoon ، هولندا)
  - Atle Jacobsen ، مدير (GC Rieber Oils ، النرويج)
  - Baldur Hjaltason ، مدير (Epax AS ، النرويج)
  - Carol Locker ، مدير (Omega Natural Science ، الولايات المتحدة)
  - Graeme Kenny ، مدير (Croda Healthcare المملكة المتحدة)
  - Gunnar Berge ، مدير (Pronova Biopharma ، النرويج)
  - Hans de Wit ، مدير (Marvesa بيرو)
  - Jorge Brahm ، مدير (Golden Omega ، شيلي)
  - Matt Phillips ، مدير (Omega Protein ، الولايات المتحدة)
  - Olav Sandnes ، مدير (Marine Ingredients ، الولايات المتحدة)
  - Patrick Veau ، مدير (DuPont Danisco ، فرنسا)
  - Shaher Khan ، مدير (Axellus ، النرويج)
  - Todd Norton ، مدير (Aker Biomarine ، النرويج)
- (هـ) الهيكل (الجمعية العامة أو المؤتمر؛ والمجلس أو أي شكل آخر من أشكال الجهاز الرئاسي؛ ونوع الأمانة العامة؛ واللجان المعنية بموضوعات خاصة، إن وجدت؛ وما إلى ذلك)

يحكمنا مجلس إدارة يتألف من ممثلين من شركات على أعلى مستوى من مستويات العضوية. ينتخبون سنوياً مجموعة فرعية من المديرين كمسؤولين في المنظمة ويكلفون العمل إلى لجنة من اللجان الأربع الفرعية التي تركز على مسائل تنظيمية وعلمية وتقنية وعلى الاتصالات. وتتألف أمانة المنظمة، ومقرها في الولايات المتحدة، من ستة أشخاص يعينهم مجلس الإدارة، وليس أيهم ممثلاً في المجلس، بما في ذلك أنا نفسي. ونحن بصدد فتح مكتب وطني في الصين هذا العام سيوظف فيه موظفان اثنان إضافيين، لكن هذا المكتب لم يفتح بعد. وقد أرفقت نسخاً عن النظام الأساسي والنظام الداخلي لتقوموا بمراجعتهم.

- (و) بيان مصدر التمويل: (مثلاً، مساهمات العضوية أو التمويل المباشر أو المساهمات الخارجية أو المنح)
- نمّول بالكامل تقريباً من رسوم العضوية، لكننا أيضاً نولّد حوالي 200,000 دولار من عائدات مؤتمر يعقد مرة كل سنة ونصف. وقد أرفقت آخر إيداع مالي لتقوموا بمراجعتهم.
- (ز) الاجتماعات (يرجى بيان تواترها ومتوسط عدد الحضور؛ وإرسال تقرير عن الاجتماع السابق، بما في ذلك أي قرارات اتخذت) المتعلقة بمسائل تغطي كافة مجالات أنشطة الهيئة أو جزءاً منها.

لدينا مجلس إدارة يجتمع ست مرات في السنة، وقد ناقش مؤخراً مشروع مواصفات لزيوت الأسماك. أرفقت نسخة عن محضر الاجتماع الأخير الذي غطى هذا الموضوع.

### (ح) العلاقات مع المنظمات الدولية الأخرى

- الأمم المتحدة وأجهزتها (يرجى بيان الصفة الاستشارية أو أي شكل آخر من العلاقات، إن وجدت)

- منظمات دولية أخرى (يرجى توثيق الأنشطة الموضوعية)

في حين ليست للمنظمة العالمية لأحماض EPA و DHA Omega-3s أي علاقة ثابتة رسمية مع منظمة الأغذية والزراعة، طلب منا مؤخرا من الجمعية العامة للأمم المتحدة وشعبة شؤون المحيطات وقانون البحار المشاركة في الفريق العامل المخصص غير الرسمي المفتوح باب العضوية لدراسة المسائل المتعلقة بحفظ التنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية واستغلاله على نحو مستدام (<http://goo.gl/Z7lDV>). وبالإضافة إلى ذلك، نعمل أيضا على نحو غير رسمي مع منظمة الأغذية والزراعة لتحديد ساعات EPA و DHA التي يمكن أن توفرها مصائد الأسماك في المحيطات.

### (ط) الإسهام المتوقع في برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

بالإضافة إلى العمل الدولي المذكور أعلاه، نعتقد أن بإمكاننا تقديم مساهمات قيّمة إلى عملية الدستور الغذائي وبرنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بتوفير الخبرة الفنية المتعلقة بالدهون المشتقة من الموارد البحرية ونظيراتها الأرضية. إننا نشعر أن خبرتنا هامة بشكل خاص لأن هذين المصدرين من الدهون والزيوت كانا تقليدياً منفصلين ولديهما أسواق متباينة، لكن هذه الأسواق آخذة في التقارب بسبب الابتكارات الزراعية والميكروبيولوجية وتنتج دهونا وزيوتا لا تغطيها حالياً معايير الدستور الغذائي. وبالإضافة إلى ذلك، فإن أسواق الدهون البحرية مدفوعة في المقام الأول بتربية الأحياء المائية والطلب على علف الحيوان، ولكن ما زالت حصة الاستهلاك البشري المباشر من هذه الزيوت كبيرة. ونأمل على وجه التحديد المساهمة في عمل لجنة الدستور الغذائي المعنية بالدهون والزيوت ولجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، حيث نتوقع أن تناقش المسائل المتعلقة بهذه الدهون (مثلاً، استخدام مضادات الأكسدة).

### (ي) الطلبات المقدمة في الماضي للحصول على صفة مراقب لدى هيئة الدستور الغذائي، بما في ذلك الطلبات

المقدمة من منظمة عضو في المنظمة صاحبة الطلب. إذا منحت الصفة يرجى ذكر سبب وتاريخ انتهاء صلاحيتها. وإذا لم تمنح، يرجى ذكر مسوغات الرفض.

شاركت المنظمة العالمية للأحماض الدهنية EPA و DHA Omega-3s أيضاً في اجتماع لجنة هيئة الدستور الغذائي المعنية بالدهون والزيوت في فبراير/ شباط في ماليزيا كعضو في التحالف الدولي لرابطات المكملات التغذوية/الغذائية (IADSA). والمنظمة عضو من بين أعضاء التحالف الكثر، لكن تركيزنا يشمل مجالات أخرى للتغذية البشرية غير المكملات الغذائية، بما في ذلك الأغذية المحصنة وأغذية الرضع. وبالإضافة إلى ذلك، نعمل على قضايا التوريد التي أبعد إلى الوراء في سلسلة القيمة وخارج نطاق التحالف الدولي. وذلك يجعل من الصعب إثارة القضايا المرتبطة بمواصفات زيوت الأسماك الخام

المتعلقة بالاستهلاك البشري وباحتياجات أسواق الأغذية وأغذية الرضع في دورة لجنة الدستور الغذائي المعنية بالدهون والزيوت. ونحن نعتقد أن ذلك مساهمة قيمة تحتاجها لجنة الدستور الغذائي المعنية بالدهون والزيوت ولجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية في وضع المعايير الغذائية.

وبما أن هذه الصناعة تتعلق بهيئة الدستور الغذائي، فقد ترأسنا أيضاً فريق عمل غير رسمي مصمم لتوفير مساهمات للحكومة السويسرية التي صاغت مشروع معايير زيت السمك و نترأس حالياً مجموعة العمل الإلكترونية التي أنشأت لتنقيح مشروع المعايير المقترح، بما في ذلك جمع البيانات عن سمات الأحماض الدهنية للزيوت السمكية المختلفة وأحجام تجارتها المقابلة.

(ك) مجال النشاط المطلوب المشاركة فيه بصفة مراقب (الهيئة و/أو الأجهزة الفرعية). إذا طلبت أكثر من منظمة واحدة لها اهتمامات مماثلة منحها صفة مراقب في أي مجال من مجالات العمل، ستشجع هذه المنظمات على أن تشكل معاً اتحاداً أو رابطة لأغراض المشاركة. وإذا لم يتسن تشكيل هذه المنظمة الواحدة، ينبغي أن يتضمن طلب الحصول على صفة مراقب شرحاً لأسباب ذلك.

نود المشاركة في لجنة الدستور الغذائي المعنية بالدهون والزيوت بما أن لها صلة بوضع معايير للزيوت التي تحتوي الأحماض الدهنية EPA وDHA، والتي ستركز في المستقبل القريب على الأسماك والزيوت البحرية الأخرى. وستنشأ أيضاً في المستقبل حاجة إلى وضع معايير لمصادر هذه المغذيات من المحاصيل الأرضية.

وبالإضافة إلى ذلك، نود المشاركة في اجتماعات لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية حيث ستجري مناقشة الإضافة الحاسمة لمضادات الأكسدة وغيرها من المواد المضافة إلى أحماض EPA وزيوت DHA omega-3 المثبتة بما أنها تتعلق بإدخالها إلى الزيوت.

(ل) الطلبات المقدمة في الماضي للحصول على صفة مراقب لدى هيئة الدستور الغذائي، بما في ذلك الطلبات المقدمة من منظمة عضو في المنظمة صاحبة الطلب. إذا منحت الصفة يرجى ذكر سبب وتاريخ انتهاء صلاحيتها. وإذا لم تمنح، يرجى ذكر مسوغات الرفض.

لم نتقدم بطلب في الماضي للحصول على صفة مراقب، ونتطلع إلى المساهمة في أعمال هيئة الدستور الغذائي.

(م) اللغات (الإنكليزية أو الفرنسية أو الإسبانية) التي ينبغي أن ترسل بها الوثائق إلى المنظمة الدولية غير الحكومية

بما أننا منظمة دولية، يرجى إرسال أية وثائق تتعلق بهذا الموضوع باللغة الإنكليزية.

(ن) اسم ووظيفة الشخص الذي قدم المعلومات وعنوانه.

Adam Ismail

Executive Director

Global Organization for EPA and DHA Omega-3s

Hollywood Ave.1075

Salt Lake City, UT 84105

(س) التوقيع والتاريخ.



26 يونيو/ حزيران، 2013



## الملحق 5: مؤسسة NSF الدولية

الاسم الرسمي للمنظمة في مختلف اللغات (بالأحرف الأولى):

الاسم الرسمي للمنظمة هو NSF الدولية. تأسست أصلاً عام 1944 في كلية الصحة العامة في جامعة ميشيغان، كمؤسسة الصرف الصحي الوطنية (NSF). تغيّر اسم المنظمة غير الربحية عام 1990 إلى NSF الدولية. أنظر مواد التأسيس المعاد صياغتها، أنظر المرفق 3.

(ب) العنوان البريدي بالكامل ورقم الهاتف والفاكس وعنوان البريد الإلكتروني، وكذلك رقم التلكس وعنوان الموقع الإلكتروني حسب الاقتضاء:

NSF International, 789 N. Dixboro Roa  
Ann Arbor, Michigan 48105 , USA

جهة الاتصال الرئيسية:

Stan Hazan ، مدير كبير، الشؤون العلمية والتنظيمية

هاتف: +1 734 769 5105؛ فاكس: +1 734 827 7133

الموقع على الإنترنت: [www.nsf.org](http://www.nsf.org)

البريد الإلكتروني: [hazan@nsf.org](mailto:hazan@nsf.org)

(ج) أهداف المنظمة ومبادئ موضوعاتها (اختصاصاتها)، وأساليب عملها (يرجى إرفاق الميثاق والدستور واللوائح الداخلية والنظام الداخلي، وما إلى ذلك). تاريخ التأسيس.

تأسست NSF الدولية عام 1944 في كلية الصحة العامة في جامعة ميشيغان، كمؤسسة الصرف الصحي الوطنية. وسجّلت في عام 1952 وأعيد تسجيلها في عام 1990 عندما حصلت على اسمها الحالي. تشمل أغراض NSF الدولية:

1- القيام بجهود تعليمية وعلمية وخيرية من شأنها أن تعزز الصحة والسلامة العامة والبيئة والصرف الصحي والصحة العامة؛

2- القيام بأنشطة لتعزيز البحث العلمي في مجال السلامة العامة والصحة العامة والبيئة والصرف الصحي، والانخراط في الاختبارات البيئية واختبارات وعروض ودراسات الصرف الصحي، وكذلك التثقيف وبرامج التدريب. وتشمل أغراض NSF الدولية تقديم عروض للتطبيقات العملية ونشر المعلومات والصون والتجهيز بمعدات وتوفير مرافق ودورات الدراسة، عدا عن مساعدة الكليات والجامعات والمدارس الثانوية والمؤسسات والوكالات لمثل هذه الأغراض؛

3- إنشاء وإجراء بحوث علمية واختبارات علمية خدمة للسلامة العامة، بما في ذلك البيئة والصرف الصحي والصحة العامة؛ وقياس وتحديد الفعالية والكفاءة الصحية للمعدات والمنتجات خدمة للصالح العام؛

4- إصدار علامات للحماية والمنفعة العامة مع الامتثال للمعايير التي حددتها المنظمة سابقاً. انظر المرفق 3،  
أعلاه.

(د) المنظمات الأعضاء (اسم وعنوان كل منظمة وطنية منضمة، وأسلوب الانضمام، وعدد الأعضاء إن أمكن، وأسماء المسؤولين الرئيسيين. وإذا كانت المنظمة تضم كيانات أعضاء قائمة بذاتها، يرجى بيان عددها التقريبي في كل بلد. وإذا كانت المنظمة ذات طابع فيدرالي وتضم منظمات دولية غير حكومية كأعضاء، يرجى بيان ما إذا كان أي من هؤلاء الأعضاء يتمتع من قبل بالفعل بصفة مراقب لدى هيئة الدستور الغذائي).

#### المنظمات المنضمة في أنحاء العالم

مقر NSF الدولية في أن آربر، ميشيغان، الولايات المتحدة الأمريكية، ولديها مكاتب فرعية حول العالم. وهي توفر خدمات تقييم المعايير والامتثال للأغذية والمكملات الغذائية والمياه وصناعات المنتجات الاستهلاكية في جميع أنحاء الولايات المتحدة وفي جميع أنحاء العالم. كما توفر التدقيق لممارسات التصنيع الجيدة لمرافق سلامة الأغذية والمكملات الغذائية، والتدريب وخدمات تثقيف وخدمات استشارية في مجال تحليل المخاطر ونقاط المراقبة الحرجة HACCP.

توفر NSF الدولية، من خلال مكتب إقليمي في بروكسل، بلجيكا، ومختبر فحص في المملكة المتحدة، خدمات إصدار شهادات لمنتجات وخدمات اختبار معدات الطعام، ولنظم ومكونات السمكرة للمياه الصالحة للشرب، ولوحدات معالجة مياه الشرب في المساكن، وللمياه المعبأة في زجاجات، وللمكملات الغذائية. كما توفر أيضاً شهادات واختبارات وتدقيقاً وتدريباً في مجال سلامة الأغذية، بما في ذلك إصدار شهادات المبادرة العالمية لسلامة الأغذية، وللمنتجات الطازجة، ولعلب تعبئة المنتجات.

يصدر المكتب الإقليمي لـ NSF الدولية في سان خوسيه، كوستاريكا، وتصدر مختبرات التجارب في ليما، بيرو، وساو باولو، البرازيل شهادات سلامة للأغذية، وللمياه المعبأة في زجاجات، وللمعدات الأغذية التجارية، وللمكملات الغذائية في جميع أنحاء أمريكا اللاتينية.

تصدر المنظمة التابعة لـ NSF الدولية للشرق الأوسط ومقرها في أبو ظبي شهادات وتوفر خدمات تدقيق واستشارات وتدريباً في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، بما في ذلك تدقيق سلامة الأغذية للفواكه والخضروات الطازجة وغيرها من المنتجات الغذائية، وتصدر شهادات بموجب معايير تقبلها المبادرة العالمية لسلامة الأغذية، وتقوم باختبار مكونات توزيع معاملة المياه البلدية والمواد الكيميائية والأنابيب البلاستيكية ومنحها شهادات.

تقدم NSF الدولية خدمات تدقيق سلامة الأغذية في جميع أنحاء أفريقيا. وتصدر شهادات مطابقة المنتجات الطازجة لمعايير GLOBAL G.A.P العالمية وTesco NURTURE وشهادات لبيوت تعبئة المنتج المطابقة لمعايير المبادرة العالمية لسلامة الأغذية، من مثل شهادات سلامة الأغذية مواصفات الاتحاد البريطاني للبيع بالقطاعي BRC والمواصفات الغذائية الدولية IFS والمنظمة الدولية لتوحيد المقاييس ISO 22000 وشهادة نظام سلامة الأغذية FSSC 22000.

ويقدم مكتب المنظمة التابعة NSF الدولية في بانكوك، تايلند، ومختبرات التجارب في شنغهاي، الصين، خدمات في جميع أنحاء آسيا، بما في ذلك اختبارات سلامة الأغذية وإصدار الشهادات والتدقيق (بما في ذلك للمأكولات البحرية)، وكذلك شهادات لمعدات خدمة الأغذية والمكملات الغذائية ومعالجة مياه الشرب.

ولدى NSF الدولية خدمات تسجيل في أنحاء العالم لنظم الإدارة مقابل معايير المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس ISO 9000 و14000، والعديد غيرها.

ومعظم برامج NSF الدولية معتمد بموجب دليل المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس 65 (17065)، 17021، 17024، 17025 للعاملين والمختبرات.

#### أسماء الموظفين الرئيسيين:

- Kevan P. Lawlor، الرئيس والمسؤول التنفيذي
- Lori L. Bestervelt، دكتوراه، النائب التنفيذي للرئيس والمسؤول التقني الرئيس
- Thomas Chestnut، نائب الرئيس، سلامة الأغذية العالمية وجودتها
- Elizabeth A. Jones، نائب الرئيس، الاتصالات
- Chandana Kathuria، نائب الرئيس وكبير موظفي المعلومات
- Kurtis R. Kneen، دكتوراه، نائب الرئيس، المختبرات العالمية
- James A. Lewis، نائب الرئيس، الموارد البشرية
- Clifton J. Mclella، نائب الرئيس، برامج المياه
- Robert Pietrowski، دكتوراه، نائب الرئيس، برامج العلوم الصحية
- Michael P. Walsh، نائب الرئيس ورئيس الشؤون المالية
- Nancy E. Bauer، أمين المؤسسة

#### جهات الاتصال

- جهة اتصال المركز التعاوني لمنظمة الصحة العالمية / منظمة الصحة للبلدان الأمريكية – Stan Hazan
- المكاتب الدولية حسب البلد/الإقليم:

الإقليم	جهة الاتصال بالبريد الإلكتروني	الهاتف
المقر الرئيسي في الولايات المتحدة الأمريكية	<a href="mailto:hazan@nsf.org">hazan@nsf.org</a>	+1 734 769 5105
البلقان	<a href="mailto:foodeurope@nsf.org">foodeurope@nsf.org</a>	+38 16 220 0242

+32 27 713 654	<a href="mailto:europa@nsf.org">europa@nsf.org</a>	بلجيكا/ هولندا
+55 11 2847 4972	<a href="mailto:brasil@nsf.org">brasil@nsf.org</a>	البرازيل
+1 519.821.1246	<a href="mailto:gftc@gftc.ca">gftc@gftc.ca</a>	كندا
+56 2 263 3149	<a href="mailto:chile@nsf.org">chile@nsf.org</a>	شيلي
+86 21 5237 7700	<a href="mailto:nsfchina@nsf.org">nsfchina@nsf.org</a>	الصين
+506 2248 0259	<a href="mailto:costarica@nsf.org">costarica@nsf.org</a>	كوستاريكا
+420 603 256 649	<a href="mailto:foodeurope@nsf.org">foodeurope@nsf.org</a>	الجمهورية التشيكية
+202 01 0050 2956	<a href="mailto:info@ictsegypt.com">info@ictsegypt.com</a>	مصر
+33 5 56 36 80 41	<a href="mailto:foodeurope@nsf.org">foodeurope@nsf.org</a>	فرنسا
+49 (0)171 32 77 323	<a href="mailto:foodeurope@nsf.org">foodeurope@nsf.org</a>	ألمانيا
+30 2310 535765	<a href="mailto:foodeurope@nsf.org">foodeurope@nsf.org</a>	اليونان
+91 965 003 4551	<a href="mailto:india@nsf.org">india@nsf.org</a>	الهند
+39 051 6494836	<a href="mailto:info@nsf-italy.it">info@nsf-italy.it</a>	إيطاليا
+81 3 3868 3463	<a href="mailto:foodjapan@nsf.org">foodjapan@nsf.org</a>	اليابان
+82 2 511 8311	<a href="mailto:foodkorea@nsf.org">foodkorea@nsf.org</a>	كوريا
+66(0) 2650 3080	<a href="mailto:foodasia@nsf.org">foodasia@nsf.org</a>	ماليزيا
+52 44 2242 2926	<a href="mailto:mexico@nsf.org">mexico@nsf.org</a>	المكسيك
+212 (0) 66 161 4425	<a href="mailto:hicham.cmi@gmail.com">hicham.cmi@gmail.com</a>	المغرب
+51 13 726 638	<a href="mailto:peru@nsf.org">peru@nsf.org</a>	بيرو
+48 (0) 5160 25265	<a href="mailto:foodeurope@nsf.org">foodeurope@nsf.org</a>	بولندا
+27 (0)21 880 2024	<a href="mailto:wconradi@nsf.org">wconradi@nsf.org</a>	جنوب أفريقيا
+34 950 348064	<a href="mailto:infospain@nsf.org">infospain@nsf.org</a>	إسبانيا
+886 (7) 336 8070	<a href="mailto:taiwan@nsf.org">taiwan@nsf.org</a>	تايوان
+66(0) 2650 3080	<a href="mailto:foodasia@nsf.org">foodasia@nsf.org</a>	تايلند
+90 216 465 6165	<a href="mailto:foodeurope@nsf.org">foodeurope@nsf.org</a>	تركيا

+44 (0) 1993 885 600

[enquiriesuk@nsf.org](mailto:enquiriesuk@nsf.org)

المملكة المتحدة/آيرلندا

+971 50 147 3383

[middleeast@nsf.org](mailto:middleeast@nsf.org)

دولة الإمارات العربية المتحدة

+734.769.8010

[info@nsf.org](mailto:info@nsf.org)

الولايات المتحدة الأمريكية

(هـ) الهيكل (الجمعية العامة أو المؤتمر؛ والمجلس أو أي شكل آخر من أشكال الجهاز الرئاسي؛ ونوع الأمانة العامة؛ واللجان المعنية بموضوعات خاصة، إن وجدت؛ وما إلى ذلك)

NSF الدولية منظمة مستقلة غير ربحية مهمتها حماية البيئة والصحة العامة. تضع NSF المعايير والاختبارات لصناعة الأغذية (وغيرها من المستخدمين النهائيين التجاريين والمستهلكين الآخرين) وتصادق على المنتجات. وتقوم بالدعاوة لتحديد معايير مستندة إلى توافق في الآراء لسلامة الأغذية لحماية الصحة العامة. وهي ملتزمة بفتح قنوات اتصال وتحقيق تعاون بين جميع أصحاب المصلحة (المنظمين الحكوميين والصناعة والأوساط الأكاديمية) لإنشاء معايير التوافق الأمثل وتحقيق أقصى قدر من القبول.

لدى NSF الدولية مئات من أصحاب المصلحة الذين يشاركون في لجان تطوير معايير المنظمة. وهي معتمدة من المعهد الأمريكي للمعايير الوطنية (ANSI)، وقد وضعت ما يزيد على 80 معيار أمريكي طوعي في إطار نطاق تقييمات الصحة العامة والسلامة والبيئة وتقييم الاستدامة. وتوضع معايير NSF/ ANSI من خلال عملية عامة تكفل مساهمة متوازنة من ممثلي الصناعة ومسؤولي الصحة العامة / المسؤولين عن وضع الأنظمة، وممثلي المستخدمين/المستهلكين. وفي ما يلي القائمة الحالية لمعايير الصحة العامة لـ NSF الدولية المستندة إلى توافق الآراء.

#### معايير الـ NSF الدولية

أنشأت NSF المعايير التالية وطوّرتها واعتمدها كمعايير دنيا توافقية طوعية مستخدمة دولياً. تبرز المعايير المتعلقة بالأغذية بالخط الغامق.

2- معدات الأغذية (خدمة أغذية تجارية)

3- معدات غسل أدوات تجارية

4- معدات الطبخ التجاري، وإعادة التسخين، وحاملات وناقلات الأغذية الساخنة

5- سخانات المياه وغلايات إمدادات المياه الساخنة ومعدات استرداد الحرارة

6- ثلاجات التوزيع

7- البرادات والثلاجات التجارية

8- معدات إعداد الطعام التجارية

12- معدات صنع الثلج الأتوماتيكية

- 13- أجهزة معالجة القمامة ونظم المعالجة
- 14- مكونات الأنابيب البلاستيكية والمواد ذات الصلة
- 18- معدات توزيع الأغذية والمشروبات اليدوية
- 20- معدات توزيع الحليب الضخمة التجارية
- 21- حاويات القمامة البلاستيكية الحرارية
- 24- مكونات نظام السمكرة للسيارات الترفيهية
- 25- آلات بيع الأغذية والمشروبات
- 29- ملقحات المنظفات والمواد الكيميائية لآلات غسل الأواني التجارية من النوع الرشاش
- 35- الشرائح الزخرفية العالية الضغط لتشكيل سطوح معدات خدمة الأغذية
- 36- أواني الطعام
- 37- الستائر الهوائية في مداخل منشآت الأغذية وخدمات الأغذية
- 40- نظم معالجة مياه الصرف الصحي السكني
- 41- نظم معالجة النفايات غير السائلة المشبعة
- 42- وحدات معالجة مياه الشرب - التأثيرات الجمالية
- 44- إزالة عسر المياه السكنية بتبادل الأيونات الموجبة (الكاتيون)
- 46- تقييم المكونات والأجهزة المستخدمة في نظم معالجة مياه الصرف
- 49- السلامة الأحيائية للخزائن: التصميم والبناء والأداء والاختبار الميداني
- 50- معدات لبرك السباحة ومنتجعات المياه المعدنية وأحواض المياه الساخنة وغيرها من المرافق المائية الترفيهية
- 51- مواد معدات الأغذية
- 52- أرضيات تكميلية
- 53- وحدات معالجة مياه الشرب - التأثيرات الصحية
- 55- نظم المعالجة الميكروبيولوجية للمياه بالأشعة فوق البنفسجية
- 58- نظم معالجة مياه الشرب بالتناضح العكسي
- 59- عربات الأغذية المتنقلة
- 60- المواد الكيميائية لمعالجة مياه الشرب - التأثيرات الصحية

- 61- مكونات نظم مياه الشرب - التأثيرات الصحية
- 62- نظم تقطير مياه الشرب
- 140- تقييم استدامة السجاد
- 169- معدات وأجهزة الأغذية لأغراض خاصة
- 170- مسرد مصطلحات معدات الأغذية
- 173- المكملات الغذائية
- 177- أنظمة تنقية الدوش - التأثيرات الجمالية
- 184- غسالات الأواني المنزلية
- 222- مولدات الأوزون
- 223- متطلبات تقييم الامتثال للهيئات التي تصدر شهادات طبقاً لمعيار 60 NSF/ ANSI - المواد الكيميائية لمعالجة مياه الشرب
- 240- تحديد أحجام منتجات أحاديid التصريف لمعالجة المياه العادمة في الموقع بطريق التشتت بفعل الجاذبية
- 245- نظم معالجة مياه الصرف الصحي - خفض النيتروجين
- 305- منتجات العناية الشخصية التي تحتوي مكونات عضوية
- 330- مسرد لمصطلحات وحدات معالجة مياه الشرب
- 332- تقييم استدامة أغطية الأرضيات المتينة
- 336- تقييم استدامة أنسجة المفروشات التجارية
- 341- المرافق الصحية في مرافق الصحة/اللياقة البدنية
- 342- تقييم استدامة منتجات تغطية الجدران
- 347- تقييم استدامة أغشية التسقيف من طبقة واحدة
- 350 نظم معالجة إعادة استخدام المياه السكنية والتجارية في الموقع
- 1-350 نظم معالجة المياه الرمادية السكنية والتجارية في الموقع للتصريف تحت السطح
- 355- معلومات بشأن المواد الكيميائية والعمليات الأكثر اخضراراً
- 359- صمامات لنظم أنابيب توزيع المياه المصنوعة من البولي إيثيلين (PEX)
- 360- نظم معالجة مياه الصرف الصحي - التحقق من الأداء الميداني

372- مكونات معالجة مياه الشرب - المحتوى من الرصاص

### 1-14159 متطلبات النظافة لتصميم معدات تجهيز اللحوم والدواجن

### 2-14159 متطلبات النظافة لتصميم الأدوات المحمولة باليد المستخدمة في معدات تجهيز اللحوم

والدواجن

### 3-14159 متطلبات النظافة لتصميم السيور الميكانيكية المستخدمة في معدات تجهيز اللحوم والدواجن

يقوم مجلس استشاريي الصحة العامة التابع لـ NSF بدور اتخاذ خطوة المصادقة من وجهة الصحة العامة من جهة مستقلة في نهاية العملية ويقدم المراجعة النهائية ويمنح القبول. تشمل عضوية المجلس ممثلين من الحكومة / الجهات التي تضع الأنظمة والأوساط الأكاديمية وخدمات الصحة العامة والخدمات العامة؛ وليس هناك أي تمثيل فيه للصناعة. وينبغي أن تحصل كافة معايير NSF على موافقة المجلس قبل نشرها. ويضم المجلس أعضاء من الولايات المتحدة وكندا والصين والمملكة المتحدة.

تغطي معايير NSF البناء والمرافق الصحية والتأثيرات الصحية وأداء معدات خدمة الأغذية التجارية ومعالجة المياه والمنتجات المتصلة بالمياه وأنواع أخرى من المنتجات التي تنظمها وتقرها عادة إدارات الصحة المحلية.

وتتفقد NSF الاختبارات وتصدر شهادات للمياه المعبأة في زجاجات والثلج المعبأ والمكملات الغذائية من حيث الامتثال لممارسات التصنيع الجيدة التي تحددها إدارة الأغذية والعقاقير الأمريكية وغيرها من الأنظمة الوطنية الأخرى. وعلاوة على ذلك، تصدر NSF شهادات الأغذية "العضوية" و "الخالية من الغلوتين"، إلى جانب تسجيل "المركبات من غير الأغذية" المستخدمة في تجهيز الأغذية من حيث الامتثال للوائح التنظيمية لإدارة الأغذية والعقاقير الأمريكية.

### (و) بيان مصدر التمويل: (مثلاً، مساهمات العضوية أو التمويل المباشر أو المساهمات الخارجية أو المنح)

تحصل NSF على عائداتها من خلال توفير خدمات مهنية وعلمية مستقلة في إطار عقود تحدد السياسات التي تحكم مسؤوليات كل طرف. وبحول العدد الكبير من فئات المنتجات والآلاف من الشركات الفردية التي تُخدم بهذه الصفة دون تأثير أية صناعة أو شركة بمفردها على سياسات وبرامج NSF و NSF الدولية منظمة غير ربحية يحكمها مجلس إدارة مستقل.

تتبع NSF سياسة التضارب في المصالح التي تحول دون أن يكون للموظفين أي مصلحة مالية في أي شركة أو مؤسسة توفر NSF خدمات لها. ويطلب من الموظفين سنوياً، كشرط للتوظيف، أن يوافقوا على عدم المشاركة في أية أنشطة تتضمن تضارباً في المصالح. ووفقاً لاعتماد NSF في إطار دليل المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس 65، (ISO 17025)، يطلب من الـ NSF الحفاظ على سياسة تضارب في المصالح قوية والتحقق منها سنوياً.

### (ز) الاجتماعات (ترجى الإشارة إلى تواتر الاجتماعات ومتوسط عدد الحضور؛ ويرجى إرسال تقرير آخر

اجتماع، بما في ذلك القرارات المعتمدة) التي تتناول قضايا تشمل كل مجالات عمل اللجان أو جزءاً منها.

يجتمع مجلس استشاريي الصحة العامة، وهو الهيئة التي توافق وتصادق على جميع معايير السلامة الغذائية التي تضعها NSF، سنوياً. وقد انعقد الاجتماع السنوي الثامن والستون للمجلس في 9 أكتوبر / تشرين الأول 2013 في أن آر بور،



ميشيغان. وحضر الاجتماع الذي دام يومين ستة وأربعون عضواً من خمسة بلدان. أنظر المرفق 5. ومرفق أيضاً جدول أعمال الاجتماع الأخير وقائمة عضوية المجلس. أنظر المرفق 6.

بالإضافة إلى ذلك، ترعى NSF بانتظام مؤتمرات السلامة الغذائية وحلقات دراسية وندوات وبرامج تثقيفية. أنظر المرفق 7.

### (ح) العلاقات مع المنظمات الدولية الأخرى:

- الأمم المتحدة وأجهزتها (يرجى بيان الصفة الاستشارية أو أي شكل آخر من العلاقات، إن وجدت)
- منظمات دولية أخرى (يرجى توثيق الأنشطة الموضوعية)

تقوم NSF الدولية بدور مركز متعاون مع منظمة الصحة العالمية / منظمة الصحة للبلدان الأمريكية بشأن سلامة الأغذية وجودة المياه وجودة الهواء في الأماكن المغلقة. أنظر المرفق 8.

منظمة NSF الدولية أيضاً عضو رسمي في شبكة تقييم المخاطر الكيميائية التابعة لمنظمة الصحة العالمية. أنظر المرفق 9 بالنسبة للاختصاصات.

Stan Hazan من NSF الدولية عضو في اللجنة الدولية لتقييم الامتثال للمعهد الأمريكي للمعايير الوطنية التي تساهم في وضع معايير المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس بشأن إصدار الشهادات والتسجيل والاعتماد.

### (ط) الإسهام المتوقع في برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

لدى NSF الدولية موظفون مهنيون من علماء الأحياء المجهرية وعلماء السموم وكيميائيون وخبراء صحة عامة ومتخصصون في إصدار الشهادات في مواقع في جميع أنحاء العالم. وتوفر مختبرات NSF الدولية مجموعة واسعة من خدمات الاختبارات وإصدار الشهادات والخدمات التقنية، وكذلك تقييمات المخاطر على صحة البشر عبر جميع قطاعات صناعة الأغذية. وتشغل NSF الدولية أكثر من 211,000 قدم مربع من المختبرات من أحدث طراز معتمدة من المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس (ISO) بموجب الشهادة 17025، بما في ذلك أجهزة وتكنولوجيات متعددة، في أمريكا الشمالية وأمريكا الجنوبية وأوروبا وآسيا. ومنظمة NSF معتمدة من إدارة الصحة والسلامة المهنية في الولايات المتحدة ومجلس المعايير الكندي والمعهد الأمريكي للمعايير الوطنية وخدمة الاعتماد الدولي. كما أن مختبرات NSF معتمدة للاختبار والمعايرة من ISO/IEC 17025 الصادرة عن المنظمة الدولية لتوحيد القياسي / الهيئة الدولية للإلكترونيات.

وتشمل خبرات NSF الدولية توفير خدمات سلامة الأغذية وجودتها على نطاق واسع يشمل كل ما له صلة من المزرعة إلى المائدة. وبسبب التحديات المعقدة في سلسلة إمدادات الأغذية اليوم، ينتدب العديد من أكبر تجار الأغذية في العالم شهادة المورد الصادرة عن خطط المبادرة العالمية بشأن سلامة الأغذية. وتتعامل هذه المعايير العالمية مع الأغذية والتعبئة ومواد التغليف والتخزين والتوزيع للمنتجين والمصنعين والموزعين الرئيسيين. و NSF الدولية هي جهة إصدار شهادات عالمية رائدة للمواصفات المطابقة لمعايرة المبادرة العالمية بشأن سلامة الأغذية، من مثل مواصفات الاتحاد البريطاني للبيع بالقطاعي (BRC)، ومواصفات الأغذية ذات النوعية السليمة (SQF). وبالإضافة إلى ذلك، يخدم موظفو NSF في لجان المبادرة العالمية بشأن سلامة الأغذية، بما في ذلك في الشؤون التنظيمية وكفاءات المدققين.

(ي) الأنشطة السابقة التي جرى القيام بها بالنيابة عن هيئة الدستور الغذائي وبرنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية أو فيما يتعلق بهما (يرجى تبيان أي علاقة بين الجهات الوطنية المنتسبة إلى المبادرة ولجان التنسيق الإقليمية و/أو جهات الاتصال أو اللجان الوطنية التابعة للدستور الغذائي لمدة لا تقل عن السنوات الثلاث السابقة على تقديم الطلب)

حضر السيد Stan Hazan، مدير الشؤون العلمية والتنظيمية الرئيس في NSF اجتماع هيئة الدستور الغذائي لعام 2012 المتعلق بالملوثات في ماستريخت، هولندا، كعضو في وفد حكومة الولايات المتحدة. وعملت NSF كمركز تعاوني لمنظمة الصحة العالمية / منظمة الصحة للبلدان الأمريكية بشأن سلامة الأغذية وجودة المياه وجودة البيئات في الأماكن المغلقة منذ عام 1997. انظر المرفق 10. كما أن NSF عضو رسمي في شبكة تقييم المخاطر الكيميائية التابعة لمنظمة الصحة العالمية. أنظر المرفق 11.

(ك) مجال النشاط المطلوب المشاركة فيه بصفة مراقب (الهيئة و/أو الأجهزة الفرعية). إذا طلبت أكثر من منظمة واحدة لها اهتمامات مماثلة منحها صفة مراقب في أي مجال من مجالات العمل، ستشجع هذه المنظمات على أن تشكل معاً اتحاداً أو رابطة لأغراض المشاركة. وإذا لم يتسن تشكيل هذه المنظمة الواحدة، ينبغي أن يتضمن طلب الحصول على صفة مراقب شرحاً لأسباب ذلك.

تطلب منظمة NSF الدولية صفة مراقب للمشاركة في اجتماعات هيئة الدستور الغذائي ولجانها المختلفة. وهي مهتمة على وجه التحديد بالمشاركة في عمل:

- لجنة الدستور الغذائي المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات، (التي ستجتمع في أستراليا في 13 أكتوبر/ تشرين الأول 2014)؛
- لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية، (التي ستجتمع في الولايات المتحدة في 17 نوفمبر / تشرين الثاني 2014)؛
- لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية، (التي ستجتمع في هولندا في 31 مارس/ آذار 2014، وبعد ذلك مرة أخرى في 16 مارس/ آذار 2015)؛
- لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، (التي ستجتمع في 17 مارس / آذار 2014 في هونج كونج، وبعد ذلك مرة أخرى في الصين في 23 مارس/آذار 2015)

كما أن NSF مهتمة بأعمال عدة لجان إقليمية للدستور الغذائي تمثل:

- أمريكا اللاتينية؛
- الشرق الأدنى؛
- وآسيا.

(ل) الطلبات المقدمة في الماضي للحصول على صفة المراقب لدى هيئة الدستور الغذائي، بما في ذلك الطلبات المقدمة من منظمة عضو في المنظمة صاحبة الطلب. إذا منحت الصفة يرجى ذكر سبب وتاريخ انتهاء صلاحيتها. وإذا لم تمنح، يرجى ذكر مسوغات الرفض.

لم تتقدم NSF الدولية في الماضي للحصول على صفة مراقب لدى هيئة الدستور الغذائي.

(م) اللغات (الإنكليزية أو الفرنسية أو الإسبانية) التي ينبغي أن ترسل بها الوثائق إلى المنظمة الدولية غير الحكومية

تطلب NSF الدولية باحترام أن ترسل الوثائق باللغة الإنكليزية.

(ن) اسم ووظيفة الشخص الذي قدم المعلومات وعنوانه

Bruce Silverglade, Esq.  
Principal, OFW Law  
600 New Hampshire Ave. N.W. Suite 500  
Washington, D.C. 20037  
USA

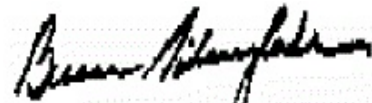
[bsilverglade@ofwlaw.com](mailto:bsilverglade@ofwlaw.com)

نيابة عن:

Stan Hazan  
Senior Director of Scientific and Regulatory Affairs  
NSF International  
N. Dixboro Road 789  
Ann Arbor, MI 48105  
USA

[Hazan@nsf.org](mailto:Hazan@nsf.org)

(س) التوقيع والتاريخ



Bruce Silverglade, Esq.

التاريخ: 1 أبريل / نيسان 2014

الملحق 6: المجلس الدولي للاستيفيا (ISC)

(أ) الاسم الرسمي للرابطة بمختلف اللغات (بالأحرف الأولى):

الاسم الرسمي للرابطة هو المجلس الدولي للاستيفيا أي ISC بالأحرف الأولى. ولم يترجم اسمها إلى لغات أخرى.

(ب) العنوان البريدي الكامل ورقم الهاتف والفاكس وعنوان البريد الإلكتروني، وكذلك رقم التلكس وعنوان المواقع الإلكترونية حسب الاقتضاء:

Avenue Jules Bordet, 142  
B-1140 Brussels  
Belgium

الهاتف: + 32 (0)2 761 16 51

فاكس: + 32 (0)2 761 16 99

البريد الإلكتروني: [GlobalOffice@internationalsteviacouncil.org](mailto:GlobalOffice@internationalsteviacouncil.org)

الموقع الإلكتروني: <http://www.internationalsteviacouncil.org>

(ج) أهداف المنظمة وميادين موضوعاتها (اختصاصاتها)، وأساليب عملها: (يرجى إرفاق الميثاق والدستور واللوائح الداخلية والنظام الداخلي، وما إلى ذلك). تاريخ الإنشاء.

تنصّ اللوائح الداخلية للمجلس الدولي للاستيفيا (المادة 1) على رؤية الرابطة ومهمتها كما يلي:

البيان المتعلق بالرؤية:

أن تكون الصوت الرسمي لقطاع الستيفيا لدى تعزيز استخدام مواد التحلية القائمة على الستيفيا ذات المورد الطبيعي التي بوسعها تحسين صحة الأشخاص ونظمهم الغذائية على المستوى العالمي من خلال معالجة السكر والسعرات الحرارية الموجودة في الأغذية.

البيان المتعلق بالمهمة:

السلامة:

- دعم الستيفيا على أنها مادة كحولية آمنة وموثوقة
- تمثيل شريك موثوق في مجال المعرفة للأجهزة التنظيمية في ما يخص العلوم الكامنة وراء سلامة الستيفيا

الجودة:

- إنشاء وضمان طرق تحليلية دقيقة لقياس صفاء/نقاوة خلاصة الستيفيا
- ضمان الوصول إلى الطرق التحليلية الدقيقة ومعايير قياس المحتوى من الستيفول غليكوسيد (Steviol Glycosides).

- دعم إنتاج الستيفيا بشكل مستدام من خلال الزراعة المسؤولة

الإقرار:

- تعزيز التنوع الواسع لاستخدامات الستيفيا كمادة محلية

- تثقيف أصحاب المصلحة بما في ذلك تثقيف المستهلك بشأن منافع الستيفيا.

ويمكن الاطلاع على اللوائح الداخلية للرابطة في الملحق 1 من هذه الوثيقة.

وقد سجّلت الرابطة في 12 يوليو/تموز 2010.

(د) المنظمات الأعضاء (اسم وعنوان كل منظمة وطنية منضمة، وأسلوب الانضمام، وعدد الأعضاء إن أمكن، وأسماء المسؤولين الرئيسيين. وإذا كانت المنظمة تضم كيانات أعضاء قائمة بذاتها، يرجى بيان عددها التقريبي في كل بلد. وإذا كانت المنظمة ذات طابع فيدرالي وتضم منظمات دولية غير حكومية كأعضاء، يرجى بيان ما إذا كان أي من هؤلاء الأعضاء يتمتع من قبل بصفة مراقب لدى هيئة الدستور الغذائي)

يتألف المجلس الدولي للستيفيا من 8 شركات أعضاء التي تشكل إما شركات لتكرير خلاصة الستيفيا، أو لاستخدام أو تربية خلاصة الستيفيا، أو لإنتاج وتوفير أوراق الستيفيا، كما ورد في المادة 3 من اللوائح الداخلية.

وترد أدناه قائمة بالأعضاء الحاليين للمجلس الدولي للستيفيا (بالتسلسل الأبجدي):

**Cargill, Incorporated**

PO Box 9300

Minneapolis, MN

55440-9300

الولايات المتحدة الأمريكية

الموظف الأول السيد: Scott Fabro

**Ingredion, Incorporated**

5 Westbrook Corporate Center

Westchester, IL 60154

708.551.2600

الولايات المتحدة الأمريكية

الموظف الأول السيد: Larry Fernandes

**Morita Kagaku Kogyo Co., LTD**

2-24, 1-chome,

Imafukuminami,

Jyoto-ku, Osaka 536-0003,

اليابان

الموظف الأول السيد : Koji Morita

**Nordzucker AG**  
Küchenstraße 9  
38100 Braunschweig

ألمانيا

الموظف الأول السيد : Mats Liljestam

**PureCircle Limited**

PT 23419, Lengkuk Teknologi, Techpark @ ENSTEK,  
71760 Bandar ENSTEK,

نيجيري سمبيلان، ماليزيا

الموظف الأول السيد : William Mitchell

**The Real Stevia Company - Granular AB (publ)**

Drottninggatan 68

111 21 Stockholm

السويد

الموظف الأول السيد : Carl Horn

**Sweet Green Fields LLC**

11 Bellwether Way

Unit 305

Bellingham, WA 98225

الولايات المتحدة الأمريكية

الموظف الأول السيد : Michael Quinn

**Verdure Science Europe GmbH**

Herbststr. 8

D-74072 Heilbronn

ألمانيا

الموظف الأول السيد : Thomas Ellerichmann

(هـ) الهيكل (الجمعية العامة أو المؤتمر؛ والمجلس أو أي شكل آخر من أشكال الجهاز الرئاسي؛ ونوع الأمانة العامة؛ واللجان المعنية بموضوعات خاصة، إن وجدت؛ وما إلى ذلك)

ويتألف المجلس الدولي للاستيفيا من جمعية عامة ومجلس الإدارة ولجنة تنفيذية. ويضم المجلس عدّة مجموعات عمل أنشأت على أساس الأنشطة والمشاريع التي يرغب المجلس في القيام بها.

- تتألف الجمعية العامة من مل الأعضاء في المجلس الدولي للاستيفيا وتجتمع مرة في السنة على الأقل. ومن حق كل عضو أن يصوّت في الجمعية العامة.
- يدير مجلس الإدارة المجلس الذي تعيّن الجمعية العامة أعضاؤه لفترة تمتد على سنتين. ويتحلّى مجلس المدراء بالصلاحيات الكاملة للإدارة والتنظيم ما عدى الصلاحيات التي تعود إلى الجمعية العامة.
- وتتولى اللجنة التنفيذية مهمة تنفيذ الصلاحيات التي يسندها إليها مجلس الإدارة. وتتألف اللجنة التنفيذية من الرئيس ونائب الرئيس وأمين صندوق المجلس والمدير التنفيذي للرابطة بصفته الاستشارية.
- ويدير الموظفون الدائمون الذين يوجد مقرهم في بروكسل، بلجيكا، والذي يديرهم مدير تنفيذي، المجلس الدولي للاستيفيا.

ويضمّ المجلس الدولي للاستيفيا لجان العمل التالية:

- لجنة معنية بالمسائل الفنية: تعالج المبادرات التنظيمية في هيئة الدستور الغذائي وفي كل بلد على حدى مثل الولايات المتحدة والاتحاد الأوروبي وكندا ونيوزلندا والهند وتاييلاند وغيرها من البلدان، إلى جانب المسائل المتعلقة بالجودة والسلامة وتوحيد مقاييس الطرق التحليلية الخاصة بالاستيفيا.
- لجنة معنية بالشؤون الخارجية: تعالج قضايا التواصل الخارجي والوصول إلى الأعضاء والتواصل الداخلي والعلاقات مع أصحاب المصلحة والعلاقات مع وسائل الإعلام والتعليم وما إلى ذلك.
- ويجري حالياً إنشاء لجنة لمستخدمي المكونات ولجنة لمزودي الأوراق بغية معالجة المسائل التي تخص كل من مستخدمي خلاص الستيفيا ومربي أوراق الستيفيا ومنتجها.

(و) بيان مصدر التمويل: (مثلاً، مساهمات العضوية أو التمويل المباشر أو المساهمات الخارجية أو المنح)

يتم تمويل المجلس الدولي للاستيفيا بشكل مباشر عن طريق المساهمات من الأعضاء بحسب ما نصت عليه اللوائح الداخلية (المادة 4)

(ز) الاجتماعات (يرجى بيان تواترها ومتوسط عدد الحضور؛ وإرسال تقرير عن الاجتماع السابق، بما في ذلك أي قرارات اتخذت) المتعلقة بمسائل تغطي كافة مجالات أنشطة الهيئة أو جزءاً منها.

تجتمع لجنة المسائل الفنية عن طريق المؤتمرات التي تعقد عن بعد بصورة شهرية على الأقل وتتعقد اجتماعات مباشرة مرتين في السنة على الأقل. ويبلغ متوسط الحضور خلال المؤتمرات عن بعد حوالي 5 إلى 6 ممثلين من الأعضاء.

(ح) العلاقات مع المنظمات الدولية الأخرى

– الأمم المتحدة وأجهزتها (يرجى بيان الصفة الاستشارية أو أي شكل آخر من العلاقات، إن وجدت)

– منظمات دولية أخرى (يرجى توثيق الأنشطة الموضوعية)

لا يتمتع المجلس الدولي للستيغيا بأي صفة لدى المنظمات الدولية الأخرى. ويتعاون المجلس على مستويات مختلفة بشأن مسائل مختلفة مع عدة رابطة تجارية ووكالات حكومية في قطاعات الأغذية والمشروبات والمواد المحلية.

(ط) الإسهام المتوقع في برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

قد يساهم المجلس الدولي للستيغيا في برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية على أنه الصوت الرسمي للقطاع العالمي للستيغيا مع أعضاء يوجد مقرهم أو مواقع إنتاجهم أو شركات التعاون المشتركة الخاصة بهم في العديد من البلدان المختلفة على غرار ألمانيا والسويد والمملكة المتحدة والصين وكندا والولايات المتحدة الأمريكية واليابان. ونظراً إلى الدور السابق الذي اضطلع به أعضاء المجلس الدولي للستيغيا في مجال توليد البيانات الخاصة بدعم السلامة لضمان الاستهلاك البشري الآمن لخلاصة أواق الستيغيا، وإلى عمل المجلس الجاري لإنشاء مجموعة مشتركة من المصطلحات والمواصفات التحليلية ليستخدمها القطاع، يتمتع المجلس بموقف مناسب للمساعدة على إحاطة الهيئة بالمعلومات عن مجالات تحديد المواصفات ووضع الخطوط التوجيهية الخاصة باستخدام منتجات خلاصة أوراق الستيغيا وجودتها.

وعلاوة على ذلك، يمكن للمجلس أن يشكل مزوداً رئيسياً للمعلومات في عمل لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية لضمان قياس كميات الستيغياول غليكوسيد ومستويات النقاء بشكل دقيق وذلك مع إتاحة الخبرة التحليلية والعلمية الرئيسية التي يتمتع بها الأعضاء إلى جانب برنامج اختبار كفاءة الستيغيا الذي تتم إدارته بصورة مستقلة.

(ي) الطلبات المقدمة في الماضي للحصول على صفة مراقب لدى هيئة الدستور الغذائي، بما في ذلك الطلبات المقدمة من منظمة عضو في المنظمة صاحبة الطلب. إذا منحت الصفة يرجى ذكر سبب وتاريخ انتهاء صلاحيتها. وإذا لم تمنح، يرجى ذكر مسوغات الرفض.

حضر الدكتور Sidd Purkayastha والدكتور Amy Boileau الاجتماعات السابقة لهيئة الدستور الغذائي وشارك في عمليات استعراض التنظيمات المتعلقة بالستيغياول غليكوسيد خلال اجتماع لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية عام 2011 وحضر الدكتور Sidd Purkayastha الاجتماع مرة أخرى عام 2014.

(ك) مجال النشاط المطلوب المشاركة فيه بصفة مراقب (الهيئة و/أو الأجهزة الفرعية). إذا طلبت أكثر من منظمة واحدة لها اهتمامات مماثلة منحها صفة مراقب في أي مجال من مجالات العمل، ستشجع هذه المنظمات على أن تشكل معاً اتحاداً أو رابطة لأغراض المشاركة. وإذا لم يتسن تشكيل هذه المنظمة الواحدة، ينبغي أن يتضمن طلب الحصول على صفة مراقب شرحاً لأسباب ذلك.

يرغب المجلس الدولي للستيغيا في المشاركة في لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية لإعداد المواصفات والخطوط التوجيهية ومدونات السلوك الخاصة بالستيغياول غليكوسيد المخصص للاستهلاك البشري.



وعلاوة على ذلك، مع التركيز على إنشاء برنامج اختبار الكفاءة، يمكن للمجلس القيام بمساهمات رئيسية إلى لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية.

وإن المجلس هو المنظمة الدولية الوحيدة والفريدة التي تمثل مصالح منتجي خلاصة أوراق الستيفيا/ الستيفول غليكوسيد ومستخدميها.

(ل) الطلبات المقدمة في الماضي للحصول على صفة مراقب لدى هيئة الدستور الغذائي، بما في ذلك الطلبات المقدمة من منظمة عضو في المنظمة صاحبة الطلب. إذا منحت الصفة يرجى ذكر سبب وتاريخ انتهاء صلاحيتها. وإذا لم تمنح، يرجى ذكر مسوغات الرفض.

لم يتقدم المجلس الدولي للستيفيا أو أعضاؤه بأي طلب سابقة للحصول على صفة مراقب في هيئة الدستور الغذائي.

(م) اللغات (الإنكليزية أو الفرنسية أو الإسبانية) التي ينبغي أن ترسل بها الوثائق إلى المنظمة الدولية غير الحكومية

إن اللغة الرسمية للرابطة هي اللغة الانجليزية.

(ن) اسم ووظيفة الشخص الذي قدم المعلومات وعنوانه.

المجلس الدولي للستيفيا

Maria Teresa Scardigli

المديرة التنفيذية

Avenue Jules Bordet, 142

B-1140 Brussels

بلجيكا

(س) التوقيع والتاريخ.

تم التوقيع في بروكسيل، بلجيكا في تاريخ 31 مايو/أيار 2014

Maria Teresa Scardigli، المديرة التنفيذية